

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印發

號九十七百五千一萬三第

號二四三道詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七五：機總話電

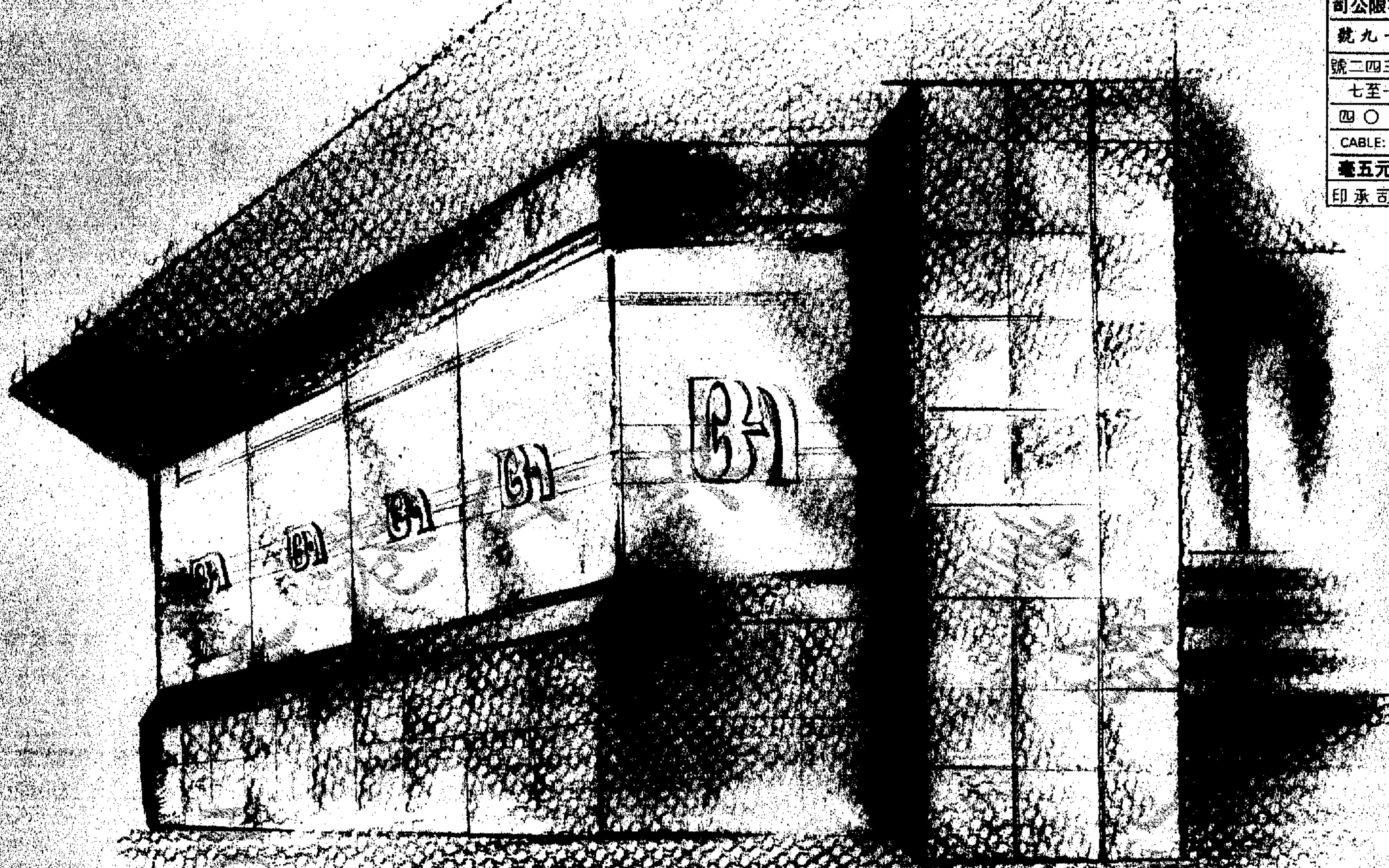
四〇一五四三八：真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKT KP HX

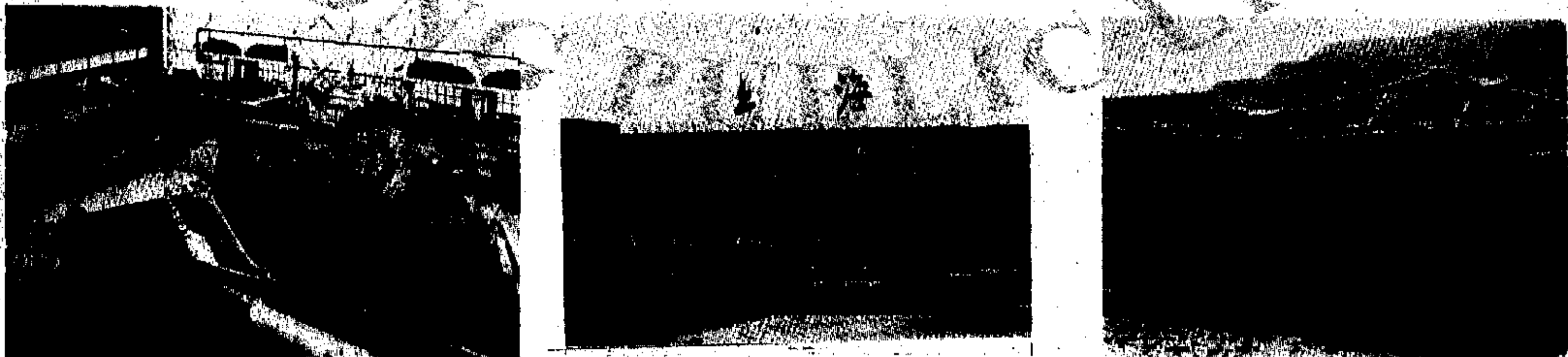
毫五元式售零 張大十紙出日今

印承司公限有務印利有港香

加強上海聯繫 服務精益求精



美國銀行上海分行今日隆重開幕



美國銀行（在華譯名美洲銀行）在中國的業務源遠流長，在協助中國經濟發展方面不遺餘力，與上海的關係尤為密切。

多年來我們一直為上海各個主要金融機關，能源、工業發展及國際機構提供融資服務，並建立良好及緊密的關係。

上海分行開幕不但加強了我們與上海的聯繫，亦象徵着我們對這個發展蓬勃的城市充滿信心。新分行開業後，我們將努力促進這個城市的國際貿易及加速資金流通，協助她躋身國際金融市場。

BA 美國銀行



香港高露潔棕櫚有限公司

致意



恒力紡織（集團）有限公司

致意

英聯企業有限公司

致意

沈氏有限公司
森馬金屬製品有限公司

致意

美國銀行

美國銀行上海分行隆重開幕



TEXWOOD GROUP

Texwood Plaza, 6 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. Tel: 3422231-5 7977333
Tlx: 44480 TXWOD HX Cable: TEXCOGAR Fax: 3411593

駿業宏開



樂聲電子(集團)有限公司



恒鋼企業有限公司

致意



麥當勞餐廳(香港)有限公司

致意



環球鐘錶貿易有限公司

致意



華潤(集團)有限公司
CHINA RESOURCES (HOLDINGS) CO., LTD.

致意



Union Bank
友聯銀行



東亞銀行
BANK OF EAST ASIA



建生電子(集團)有限公司

致意



邵氏兄弟(香港)有限公司

致意



國悅集團有限公司

致意



錦華隆企業有限公司

致意

With the Compliments of



UNIVERSAL FURNITURE LIMITED



百富電子有限公司

致意



美國永備香港有限公司

致意



力可儀器(香港)有限公司

致意



越香公業有限公司

致意



達成(光明)企業有限公司

致意

天盟工業用品有限公司

廣順利環球有限公司

致意

ESTABLISHED 1945



WING HING & COMPANY
EXPORTERS, IMPORTERS &
WHOLESALE
PAK WING BUILDING
180-182, WING LOK ST.,
HONG KONG



百粵金融財務有限公司

致意



致意

Thousands of
Congratulations!



Sincere Congratulation
from

W. Haking Enterprises Ltd.

With the Compliments

Herald Metal & Plastic Works Ltd.

遠東裝潢傢俱有限公司

致意

集友銀行
寶生銀行
新旭有限公司

易捷有限公司
3M 中國有限公司
交通銀行香港分行

粵海投資有限公司
粵海發展有限公司
農銀財務有限公司

寶高國際有限公司
大洋水產有限公司
萬順貿易有限公司

越信隆財務有限公司
孟山都遠東有限公司
比奧德實業有限公司

深業(集團)有限公司
廈門國際財務有限公司
粵海企業(集團)有限公司

Silvestri Overseas Ltd.
~全敬賀~
(排名不分先後)

美國銀行上海分行開幕誌慶

駿業宏興



招商局集團有限公司 敬賀

香港干諾道中152-155號招商局大廈
電話: 5428288 傳真: 5419709 電傳: 75326 CMSN HX

美國銀行上海分行開幕誌慶

大展鴻圖

香江國際集團

楊孫西

香港國際針織製衣廠
香江國際針織廠有限公司
百華實業有限公司
歲豪有限公司
萬利保針織有限公司
香江國際工業有限公司
First Ming Limited
Dona Bellini Co. Limited
敬賀

總辦事處:

九龍觀塘鴻圖道56號香江國際工商大廈
電話: 三四一四二一八/三四三三六〇三
電訊: 五四一七二 HKHX

電話傳真: 三四一四六六一
電報掛號: "HOINKNITY"

魯平會見徐展堂時指出 港人私有古董財產 九七年後賣受保護

沒有像長沙的馬王堆、西安的秦始皇陵、敦煌的莫高窟等古文化遺產，完全不需要運用內地保護文物的措施和有關法規。香港基本法雖然沒有關於文物方面的文字規定，但第一條規定，第五條第一、二、三、四、五條明確規定，依法保護私人財產的取得、使用、處置和繼承的權利，因此，對香港的古董文物，在九七年後，應受到保護，欣賞和研究的權利應受到保護，希望他們繼續保持珍貴、欣賞和研究的權利。魯平對香港三三三主席徐展堂說，九七之後，文物作為私

捐款

九月二十四日，中國常委徐展堂飛往北京，為國慶紀念籌款三萬餘元。徐展堂現任主席徐展堂，為國慶紀念籌款三萬餘元。徐展堂現任主席徐展堂，為國慶紀念籌款三萬餘元。徐展堂現任主席徐展堂，為國慶紀念籌款三萬餘元。

朱鎔基和王丙乾

【新華社北京二十四日電】國務院副總理朱鎔基和國務院委員王丙乾，二十四日在此間分別會見美國銀行(本報編者按：美國銀行)董事長理查德·羅森伯格一行，並向他們介紹中國目前的經濟情況。

李貴鮮率團訪日本

【新華社北京二十四日電】應日本銀行邀請，中國人民銀行副行長李貴鮮率領的中國銀行代表團，二十四日抵達日本，開始為期六天的訪問。

權威人士預測災後恢復前景 全國經濟穩定發展 全年總產值可升六點

工業增一成 通脹率控制在六個百分點內

【本報訊】權威人士預測，全國經濟在災後恢復前景看好，全年總產值可望上升六個百分點。工業生產在去年增長百分之十點一，通脹率則控制在六個百分點以內。權威人士指出，全國經濟在去年表現強勁，主要得益於工業生產的增長。去年全國工業生產總值增長百分之十點一，其中輕工業增長百分之十二點一，重工業增長百分之九點一。在工業生產增長的同時，全國總產值也實現了較大幅度的增長。權威人士預測，今年全國總產值可望上升六個百分點，達到一萬一千五百億元。在工業生產方面，權威人士預測，今年工業生產總值可望增長百分之十點五，其中輕工業增長百分之十二點五，重工業增長百分之八點五。在通脹率方面，權威人士預測，今年通脹率可望控制在六個百分點以內，低於去年的七點五個百分點。權威人士指出，全國經濟在去年表現強勁，主要得益於工業生產的增長。去年全國工業生產總值增長百分之十點一，其中輕工業增長百分之十二點一，重工業增長百分之九點一。在工業生產增長的同時，全國總產值也實現了較大幅度的增長。權威人士預測，今年全國總產值可望上升六個百分點，達到一萬一千五百億元。在工業生產方面，權威人士預測，今年工業生產總值可望增長百分之十點五，其中輕工業增長百分之十二點五，重工業增長百分之八點五。在通脹率方面，權威人士預測，今年通脹率可望控制在六個百分點以內，低於去年的七點五個百分點。權威人士指出，全國經濟在去年表現強勁，主要得益於工業生產的增長。去年全國工業生產總值增長百分之十點一，其中輕工業增長百分之十二點一，重工業增長百分之九點一。在工業生產增長的同時，全國總產值也實現了較大幅度的增長。權威人士預測，今年全國總產值可望上升六個百分點，達到一萬一千五百億元。在工業生產方面，權威人士預測，今年工業生產總值可望增長百分之十點五，其中輕工業增長百分之十二點五，重工業增長百分之八點五。在通脹率方面，權威人士預測，今年通脹率可望控制在六個百分點以內，低於去年的七點五個百分點。

兩岸經濟洽談會 幕閉海上在天昨

【本報訊】兩岸經濟洽談會，昨日在海上圓滿閉幕。此次洽談會，由兩岸經濟界人士組成，旨在加強兩岸經濟交流與合作。洽談會期間，雙方就加強兩岸貿易、投資、金融、科技、教育、文化等領域的合作，達成多項共識。洽談會主席表示，此次洽談會取得圓滿成功，為兩岸經濟交流與合作奠定了堅實基礎。他呼籲兩岸經濟界人士繼續加強合作，共同促進兩岸經濟繁榮與發展。

港澳問題獲圓滿解決 魯平稱有利兩地繁榮

【本報訊】香港、澳門問題，昨日在國際社會獲得圓滿解決。魯平表示，此次解決港澳問題，有利於兩地繁榮與發展。魯平指出，香港、澳門問題是中國內政，不容任何外國勢力干涉。此次解決港澳問題，是中國政府堅定維護國家主權與領土完整的體現。魯平呼籲國際社會尊重中國主權，支持中國政府解決港澳問題。魯平表示，此次解決港澳問題，有利於兩地繁榮與發展。魯平指出，香港、澳門問題是中國內政，不容任何外國勢力干涉。此次解決港澳問題，是中國政府堅定維護國家主權與領土完整的體現。魯平呼籲國際社會尊重中國主權，支持中國政府解決港澳問題。

台「立法院」又演打鬥丑劇

【本報訊】台灣「立法院」昨日再次上演打鬥丑劇。據悉，此次打鬥發生在「立法院」開會期間，起因是議員之間就某項法案的通過與否發生激烈爭論。爭論過程中，部分議員情緒失控，互相推搡，甚至動手打人。隨後，保安人員趕到現場，將雙方分開。此次打鬥事件，再次引發了社會對「立法院」運作方式的關注。有人認為，「立法院」的運作方式缺乏民主與法治精神，需要進行改革。

兩岸文藝界知名人士 今在北京舉行座談會

【本報訊】兩岸文藝界知名人士，今日在北京舉行座談會。此次座談會旨在加強兩岸文藝交流與合作，促進兩岸文藝事業的發展。座談會由兩岸文藝界人士組成，就加強兩岸文藝交流與合作、促進兩岸文藝事業的發展等問題，進行了深入探討。座談會主席表示，此次座談會取得圓滿成功，為兩岸文藝交流與合作奠定了堅實基礎。他呼籲兩岸文藝界人士繼續加強合作，共同促進兩岸文藝事業繁榮與發展。

日眾院討論派兵法案 中國南朝鮮均表憂慮

【本報訊】日本眾議院昨日討論派兵法案，中國與南朝鮮均表示憂慮。中國外交部發言人表示，日本派兵法案嚴重損害中國領土主權，中方對此表示強烈反對。中國外交部呼籲日本政府撤回派兵法案，並與中方進行對話。南朝鮮政府也表示，日本派兵法案嚴重損害南朝鮮領土主權，對此表示強烈反對。南朝鮮政府呼籲日本政府撤回派兵法案，並與南朝鮮政府進行對話。此次日本眾議院討論派兵法案，再次引發了國際社會對日本軍國主義復辟的擔憂。有人認為，日本派兵法案的通過，將使日本重新回到軍國主義道路，對亞洲和平與穩定構成威脅。

期限動行 中國駐英使館酒會

【本報訊】中國駐英使館昨日舉行酒會，慶祝中國駐英使館成立。此次酒會吸引了眾多賓客參加，氣氛熱烈。中國駐英大使在酒會上致辭，感謝英國政府與人民對中國的支持，並表示中國將繼續與英國加強友好合作。中國駐英大使指出，中國與英國的友好合作關係，是兩國人民共同利益的體現。他呼籲兩國人民繼續加強交流與合作，共同促進兩國關係的發展。此次酒會取得圓滿成功，為中國駐英使館成立增添了光彩。

動活列系排安東廣 命革亥念紀重隆

【本報訊】廣東省各界昨日舉行隆重紀念活動，紀念辛亥革命的偉大事業。此次紀念活動旨在弘揚辛亥革命精神，推動社會進步。紀念活動包括舉行座談會、展覽、演出等。座談會上，各界人士就辛亥革命的歷史意義與現實意義，進行了深入探討。展覽展示了辛亥革命的歷史文物與圖片，吸引了眾多參觀者。演出則以多种形式，生動再現了辛亥革命的歷史場景。此次紀念活動取得圓滿成功，激發了各界人士愛國熱情與改革精神。

會場內外混亂抗爭前所未見 台立院內演全武行 兩黨立委扭打對陣

【本報訊】台灣立法院昨日發生全武行，兩黨立委扭打對陣，會場內外混亂。此次事件發生在立法院開會期間，起因是議員之間就某項法案的通過與否發生激烈爭論。爭論過程中，部分議員情緒失控，互相推搡，甚至動手打人。隨後，保安人員趕到現場，將雙方分開。此次全武行事件，再次引發了社會對立法院運作方式的關注。有人認為，立法院的運作方式缺乏民主與法治精神，需要進行改革。

爭辦二〇〇〇年奧運會 陸曉明

【本報訊】陸曉明表示，中國將積極爭取舉辦二〇〇〇年奧運會。陸曉明指出，舉辦奧運會有利於展示中國形象，促進中國經濟與文化發展。他呼籲國際奧委會支持中國舉辦奧運會。陸曉明表示，中國將為舉辦奧運會做好各項準備工作，確保奧運會圓滿成功。陸曉明指出，中國擁有悠久的歷史文化與優秀的體育傳統，是舉辦奧運會的理想之地。他呼籲國際奧委會支持中國舉辦奧運會，共同促進世界體育事業的發展。

郝柏村談兩岸關係 說要統一又反共

【本報訊】郝柏村昨日談到兩岸關係，表示要統一又反共。郝柏村指出，兩岸關係的發展，應以和平為前提，同時也要維護國家主權與領土完整。他呼籲兩岸關係的發展，應符合中國人民的利益。郝柏村表示，中國政府將堅定維護國家主權與領土完整，絕不允許任何分裂國家的行為。他呼籲國際社會尊重中國主權，支持中國政府維護國家主權與領土完整。郝柏村指出，兩岸關係的發展，應以和平為前提，同時也要維護國家主權與領土完整。他呼籲兩岸關係的發展，應符合中國人民的利益。

南京藝術節開幕 為期十天同時洽談經貿

【本報訊】南京藝術節昨日隆重開幕，為期十天同時洽談經貿。此次藝術節旨在弘揚中華文化，促進兩岸文化交流與合作。藝術節期間，將舉行多場精彩的文藝演出，包括戲劇、音樂、舞蹈等。此外，還將舉行經貿洽談會，為兩岸企業提供交流與合作的平台。此次藝術節取得圓滿成功，為兩岸文化交流與合作奠定了堅實基礎。他呼籲兩岸文化交流與合作，共同促進兩岸關係的發展。

城鎮居民生活 發生三大變化

【本報訊】城鎮居民生活發生三大變化，包括收入增加、消費水平提高、生活環境改善。隨著經濟的發展，城鎮居民的生活水平得到了顯著提高。首先，城鎮居民的收入水平不斷提高，這使得他們在消費方面的支出也隨之增加。其次，城鎮居民的消費水平不斷提高，他們開始追求更高品質的生活。最後，城鎮居民的生活環境不斷改善，政府加大了对城市基礎設施的投入，使得城鎮居民的生活環境更加舒適與宜居。此次調查顯示，城鎮居民的生活水平得到了顯著提高，這反映了中國經濟發展的成就。

台灣經濟部通過 五宗投資大陸案

【本報訊】台灣經濟部昨日通過五宗投資大陸案，包括設立投資基金、加強技術交流等。此次通過的五宗投資大陸案，旨在加強台灣與大陸的經濟合作與交流。第一宗案是設立投資基金，用於支持台灣企業在大陸的投資與發展。第二宗案是加強技術交流，促進台灣與大陸在科技領域的合作。第三宗案是加強人才交流，促進台灣與大陸在人才領域的合作。第四宗案是加強貿易合作，促進台灣與大陸在貿易領域的合作。第五宗案是加強文化交流，促進台灣與大陸在文化領域的合作。此次通過的五宗投資大陸案，將為台灣與大陸的經濟合作與交流提供有力支持。

《台灣總覽》將出版 中科院研究員編寫

【本報訊】《台灣總覽》將出版，由中科院研究員編寫。此次出版的《台灣總覽》，是中科院研究員經過多年努力編寫完成的。該書全面介紹了台灣的歷史、地理、經濟、文化等各方面的情況，是研究台灣的重要參考資料。《台灣總覽》的出版，將為國際社會了解台灣提供權威、全面的資訊。中科院研究員表示，此次編寫《台灣總覽》，旨在為國際社會提供權威、全面的台灣資訊，促進國際社會對台灣的了解與認識。《台灣總覽》的出版，將為國際社會了解台灣提供權威、全面的資訊。

照來續往 在倫敦布「班班」

【本報訊】在倫敦布「班班」，照來續往。此次在倫敦布「班班」，旨在弘揚中華文化，促進中英文化交流與合作。布「班班」活動包括舉行展覽、演出、講座等。展覽展示了中華文化的博大精深，吸引了眾多參觀者。演出則以多种形式，生動再現了中華文化的歷史場景。講座則邀請了知名學者，就中華文化的歷史與現狀，進行了深入探討。此次布「班班」活動取得圓滿成功，為中英文化交流與合作奠定了堅實基礎。他呼籲中英文化交流與合作，共同促進兩國關係的發展。

香港經濟 五宗投資大陸案

【本報訊】香港經濟部昨日通過五宗投資大陸案，包括設立投資基金、加強技術交流等。此次通過的五宗投資大陸案，旨在加強香港與大陸的經濟合作與交流。第一宗案是設立投資基金，用於支持香港企業在大陸的投資與發展。第二宗案是加強技術交流，促進香港與大陸在科技領域的合作。第三宗案是加強人才交流，促進香港與大陸在人才領域的合作。第四宗案是加強貿易合作，促進香港與大陸在貿易領域的合作。第五宗案是加強文化交流，促進香港與大陸在文化領域的合作。此次通過的五宗投資大陸案，將為香港與大陸的經濟合作與交流提供有力支持。

台灣經濟部通過 五宗投資大陸案

【本報訊】台灣經濟部昨日通過五宗投資大陸案，包括設立投資基金、加強技術交流等。此次通過的五宗投資大陸案，旨在加強台灣與大陸的經濟合作與交流。第一宗案是設立投資基金，用於支持台灣企業在大陸的投資與發展。第二宗案是加強技術交流，促進台灣與大陸在科技領域的合作。第三宗案是加強人才交流，促進台灣與大陸在人才領域的合作。第四宗案是加強貿易合作，促進台灣與大陸在貿易領域的合作。第五宗案是加強文化交流，促進台灣與大陸在文化領域的合作。此次通過的五宗投資大陸案，將為台灣與大陸的經濟合作與交流提供有力支持。

台灣經濟部通過 五宗投資大陸案

【本報訊】台灣經濟部昨日通過五宗投資大陸案，包括設立投資基金、加強技術交流等。此次通過的五宗投資大陸案，旨在加強台灣與大陸的經濟合作與交流。第一宗案是設立投資基金，用於支持台灣企業在大陸的投資與發展。第二宗案是加強技術交流，促進台灣與大陸在科技領域的合作。第三宗案是加強人才交流，促進台灣與大陸在人才領域的合作。第四宗案是加強貿易合作，促進台灣與大陸在貿易領域的合作。第五宗案是加強文化交流，促進台灣與大陸在文化領域的合作。此次通過的五宗投資大陸案，將為台灣與大陸的經濟合作與交流提供有力支持。

行情 1991年9月24日

項目	價格
黃金	3247
白銀	3227
銅	351.25
鋁	351.90
鎳	351.05
錳	351.80
鐵	30.25
錫	33.50
鉛	9.70
鋅	13.90
鎘	8.75
鉍	21.20
鈾	20.00
鈾	11.80
鈾	19.90
鈾	9.70

日眾院討論派兵法案

中國南朝鮮均表憂慮

錢其琛與日外相會談促慎重處理

【美聯社東京十四日電】首相海部俊樹星期一在眾議院討論派兵法案時，表示日本將以和平方式解決與南朝鮮的領土爭議。海部在會後表示，日本將與南朝鮮政府進行談判，以達成協議。他強調，日本將不會動用武力，而是通過外交途徑解決問題。

伊拉克再扣聯合國人員

安理會主席限期放人

【美聯社聯合國十四日電】安理會主席星期一在會後表示，安理會將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

時限在今天凌晨五點 否則動武

【美聯社聯合國十四日電】安理會主席星期一在會後表示，安理會將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

克拉伊告警什布

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

明年一月前盡釋人質

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

多其何期限動行

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

格魯吉亞總統頒令

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。



南國後備軍

成批開小差

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

洛杉磯港新目標

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

國際短波

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

烏克蘭盼德助開

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

切爾諾貝爾核電廠

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

中餐館憂患

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

摘星夢未圓

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

溫學無敵 惡性競爭

【美聯社紐約十四日電】美國總統星期一在會後表示，美國將對伊拉克再次扣押聯合國人員一事表示強烈譴責。他呼籲伊拉克政府立即釋放被扣押人員，並停止任何可能威脅國際和平與穩定的行動。

國際最新匯市股市金市行情 1991年9月24日

項目	單位	最新行情	前日行情
倫敦金	盎司	324.7	322.7
紐約金	盎司	351.25	350.25
倫敦金	盎司	351.90	349.35
紐約金	盎司	352.00	350.80
倫敦金	盎司	351.90	350.80
紐約金	盎司	352.00	350.80

項目	單位	最新行情	前日行情
倫敦金	盎司	351.90	350.80
紐約金	盎司	352.00	350.80
倫敦金	盎司	351.90	350.80
紐約金	盎司	352.00	350.80

國際最新匯市股市金市行情 1991年9月24日

項目	單位	最新行情	前日行情
倫敦金	盎司	351.90	350.80
紐約金	盎司	352.00	350.80
倫敦金	盎司	351.90	350.80
紐約金	盎司	352.00	350.80

項目	單位	最新行情	前日行情
倫敦金	盎司	351.90	350.80
紐約金	盎司	352.00	350.80
倫敦金	盎司	351.90	350.80
紐約金	盎司	352.00	350.80

刊物有限公司
出口商名錄1991
大—萬國千多港進口商名錄
特、經濟、銀行等、分類詳載。
進出口名錄1991

心寒者持支令“盟同港”

【本報專訊】「盟同港」(The Alliance for Hong Kong)是一個由多個團體組成的組織，其宗旨是爭取香港在九七年後能繼續保持自由、民主、人權及法治。該組織在成立後，曾向香港政府及國際社會發出多份聲明，要求香港政府在處理香港前途問題時，必須尊重民意，並與香港人民進行廣泛諮詢。

「盟同港」的成員包括多個民間團體、學者及社會人士。他們認為，香港在九七年後將面臨巨大的挑戰，如果香港政府不能採取正確的政策，香港的自由、民主及人權將受到威脅。因此，他們決定成立「盟同港」，以團結力量，共同為香港的未來而奮鬥。

「盟同港」在成立後，曾向香港政府及國際社會發出多份聲明，要求香港政府在處理香港前途問題時，必須尊重民意，並與香港人民進行廣泛諮詢。他們認為，香港在九七年後將面臨巨大的挑戰，如果香港政府不能採取正確的政策，香港的自由、民主及人權將受到威脅。

「盟同港」的成員包括多個民間團體、學者及社會人士。他們認為，香港在九七年後將面臨巨大的挑戰，如果香港政府不能採取正確的政策，香港的自由、民主及人權將受到威脅。因此，他們決定成立「盟同港」，以團結力量，共同為香港的未來而奮鬥。

「盟同港」的成員包括多個民間團體、學者及社會人士。他們認為，香港在九七年後將面臨巨大的挑戰，如果香港政府不能採取正確的政策，香港的自由、民主及人權將受到威脅。因此，他們決定成立「盟同港」，以團結力量，共同為香港的未來而奮鬥。



大公報

大公報

大公報

大公報

英國《星期日泰晤士報》於九月十五日發表了一篇關於香港前途的專欄文章，題為「香港前途：一個難題」。這篇文章引起了廣泛的關注，因為它討論了香港在九七年後將面臨的挑戰，以及英國政府對香港前途的立場。

這篇文章指出，香港在九七年後將面臨巨大的挑戰，如果英國政府不能採取正確的政策，香港的自由、民主及人權將受到威脅。因此，英國政府必須與香港人民進行廣泛諮詢，並尊重民意。

英國政府對香港前途的立場一直是一個難題。英國政府必須與香港人民進行廣泛諮詢，並尊重民意。這篇文章指出，香港在九七年後將面臨巨大的挑戰，如果英國政府不能採取正確的政策，香港的自由、民主及人權將受到威脅。

英國政府對香港前途的立場一直是一個難題。英國政府必須與香港人民進行廣泛諮詢，並尊重民意。這篇文章指出，香港在九七年後將面臨巨大的挑戰，如果英國政府不能採取正確的政策，香港的自由、民主及人權將受到威脅。

英國政府對香港前途的立場一直是一個難題。英國政府必須與香港人民進行廣泛諮詢，並尊重民意。這篇文章指出，香港在九七年後將面臨巨大的挑戰，如果英國政府不能採取正確的政策，香港的自由、民主及人權將受到威脅。

此時此地

牛哥

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質量，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產 救護車及特種車、吉普車、麵包車、26/30座中巴、0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車、豪華及標準型轎車

香港總經銷：九龍彌敦道111號 電話：803 5333

中國業務部：803 5328 圖文傳真：834 5415

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號寶源大廈地下 253620

合群車行

專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關

★信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到★

九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063

電話：3344266 7661116

俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 深圳辦事處：深圳市嘉寶路、粵海金茂大廈13樓001室 電話：205998轉1311/1368

全新現貨左軚全線車系

豐田：91年V型引擎12座0.5 1.75雙排座

日產：公爵豪華車8座0.75的士頭12座

三菱：吉蘭電單車1.300 12座太空車7座1.200的士頭

另有二手左軚小車及汽車零件

電話：364866 367272 九龍上環彌敦道111號 圖文傳真：367272

Vertical text on the far right edge of the page, likely a continuation of the main article or a sidebar.

繁忙時間過橋需時三十四分鐘

促實施青洲橋優先出車計劃改善交通



青洲橋過橋時間需時三十四分鐘，在繁忙時間，交通更為擠塞。

【本報訊】青洲橋過橋時間需時三十四分鐘，在繁忙時間，交通更為擠塞。青洲橋管理處昨日表示，由於青洲橋是青洲及西貢區居民往來的主要通道，在繁忙時間，交通更為擠塞。管理處表示，為了改善交通，他們正考慮實施優先出車計劃，讓公共交通工具在繁忙時間享有優先權。管理處表示，目前青洲橋的通行能力已接近飽和，在繁忙時間，車輛在橋上停留的時間會更長。為了減少交通壓力，管理處正考慮在橋上實施單向通行，並增加交通標誌和指示牌。此外，管理處還計劃在橋上增加綠化帶，以改善橋上的環境。

科大取錄五百本科生

三分一英文未達D級

【本報訊】香港科技大學（科大）昨日表示，該校在九零年入學的首批五百名本科生中，有三分之一的學生英文水平未達D級。科大表示，這批學生在入學前參加了英文測試，結果顯示，有三分之一的學生未能通過測試。科大表示，這批學生在入學後，將參加英文輔導課程，以提高他們的英文水平。科大表示，這批學生在入學後，將參加英文輔導課程，以提高他們的英文水平。科大表示，這批學生在入學後，將參加英文輔導課程，以提高他們的英文水平。

港大與內地合作

港大與內地合作

【本報訊】香港大學（港大）與內地大學在多個領域展開合作。港大表示，他們正與內地大學在學術研究、教學交流、學生交流等方面展開合作。港大表示，他們正與內地大學在學術研究、教學交流、學生交流等方面展開合作。港大表示，他們正與內地大學在學術研究、教學交流、學生交流等方面展開合作。

中巴受交通擠塞影響

每周取消班次千八百

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六合彩頭獎獨中

六

線金
衫衫

特設廉價部

七折

起碼

特價貨品 數量有限 售完即止
香港：中環永樂街七十七號
廣州：莊士頓道三十四號
九龍：旺角上海街五十五號
南昌街300號

線秋
衫衫

香港利工民織造廠有限公司

美國銀行

美國銀行上海分行隆重開幕



廣東中南銀項目簽約儀式。前排左起為美銀朱泰和、廣東國際信託投資公司總經理黃炎田、後為美銀高思進(左二)、美國駐廣州總領事賀德龍(左四)、廣東省人民政府副秘書長蔣月明(左三)。

美國銀行上海分行今日正式開幕，象徵著我們對中國的經濟改革及門戶開放政策充滿信心，並全力支持。

中國政府批准先導地位的外資銀行在上海開業，使上海加速成為國際金融中心，我們身為首批獲准在該市開設分行的銀行之一，實引以為榮。

美國銀行在全球擁有龐大分行網絡，在亞太地區業務基礎雄厚，故能為從事中國業務的美國及海外客戶，提供專業而卓越的金融服務。

我們將透過本行的環球網絡，依照中國經濟發展的方針，協助中國物色及把握商業契機，並提供一切國際貿易活動所需的金融服務。

在此我要向所有曾協助我行在上海開設分行的各個有關機構及單位，致以衷心謝意。

緊密聯繫·創新里程

美國銀行上海分行今日開幕，象徵著我們對中國的經濟改革及門戶開放政策充滿信心，並全力支持。

中國政府批准先導地位的外資銀行在上海開業，使上海加速成為國際金融中心，我們身為首批獲准在該市開設分行的銀行之一，實引以為榮。

美國銀行在全球擁有龐大分行網絡，在亞太地區業務基礎雄厚，故能為從事中國業務的美國及海外客戶，提供專業而卓越的金融服務。

我們將透過本行的環球網絡，依照中國經濟發展的方針，協助中國物色及把握商業契機，並提供一切國際貿易活動所需的金融服務。

在此我要向所有曾協助我行在上海開設分行的各個有關機構及單位，致以衷心謝意。

信心的承諾

美國銀行集團主席兼行政總裁 盧信寶



美國銀行上海分行今日正式開幕，象徵著我們對中國的經濟改革及門戶開放政策充滿信心，並全力支持。

中國政府批准先導地位的外資銀行在上海開業，使上海加速成為國際金融中心，我們身為首批獲准在該市開設分行的銀行之一，實引以為榮。

美國銀行在全球擁有龐大分行網絡，在亞太地區業務基礎雄厚，故能為從事中國業務的美國及海外客戶，提供專業而卓越的金融服務。

我們將透過本行的環球網絡，依照中國經濟發展的方針，協助中國物色及把握商業契機，並提供一切國際貿易活動所需的金融服務。

在此我要向所有曾協助我行在上海開設分行的各個有關機構及單位，致以衷心謝意。

美國銀行上海分行今日正式開幕，象徵著我們對中國的經濟改革及門戶開放政策充滿信心，並全力支持。

中國政府批准先導地位的外資銀行在上海開業，使上海加速成為國際金融中心，我們身為首批獲准在該市開設分行的銀行之一，實引以為榮。

美國銀行在全球擁有龐大分行網絡，在亞太地區業務基礎雄厚，故能為從事中國業務的美國及海外客戶，提供專業而卓越的金融服務。

我們將透過本行的環球網絡，依照中國經濟發展的方針，協助中國物色及把握商業契機，並提供一切國際貿易活動所需的金融服務。

在此我要向所有曾協助我行在上海開設分行的各個有關機構及單位，致以衷心謝意。



朱泰和(左二)代表美國銀行與上海市投資信託公司副總經理謝宗綱簽訂紅橋國際機場擴建項目貸款合約。

新分行上海開業 領先提供優質服務



高思進表示上海分行將提供全面性銀行服務。

美國銀行上海分行在四十多年前開業，今次重啟，象徵著我們對中國的經濟改革及門戶開放政策充滿信心，並全力支持。

中國政府批准先導地位的外資銀行在上海開業，使上海加速成為國際金融中心，我們身為首批獲准在該市開設分行的銀行之一，實引以為榮。

美國銀行在全球擁有龐大分行網絡，在亞太地區業務基礎雄厚，故能為從事中國業務的美國及海外客戶，提供專業而卓越的金融服務。

我們將透過本行的環球網絡，依照中國經濟發展的方針，協助中國物色及把握商業契機，並提供一切國際貿易活動所需的金融服務。

在此我要向所有曾協助我行在上海開設分行的各個有關機構及單位，致以衷心謝意。

美國麥克唐納道格拉斯公司
MCDONNELL DOUGLAS

致意



德發織造廠
德發國際有限公司
德發泳衣製造廠有限公司
超榮企業有限公司

全敬賀



廣東國際信託投資公司

致意



虹志電腦(遠東)有限公司

致意



合建工程發展有限公司

致意

恭賀
美國銀行上海分行開幕

通商惠工

香港嘉里貿易有限公司
敬賀

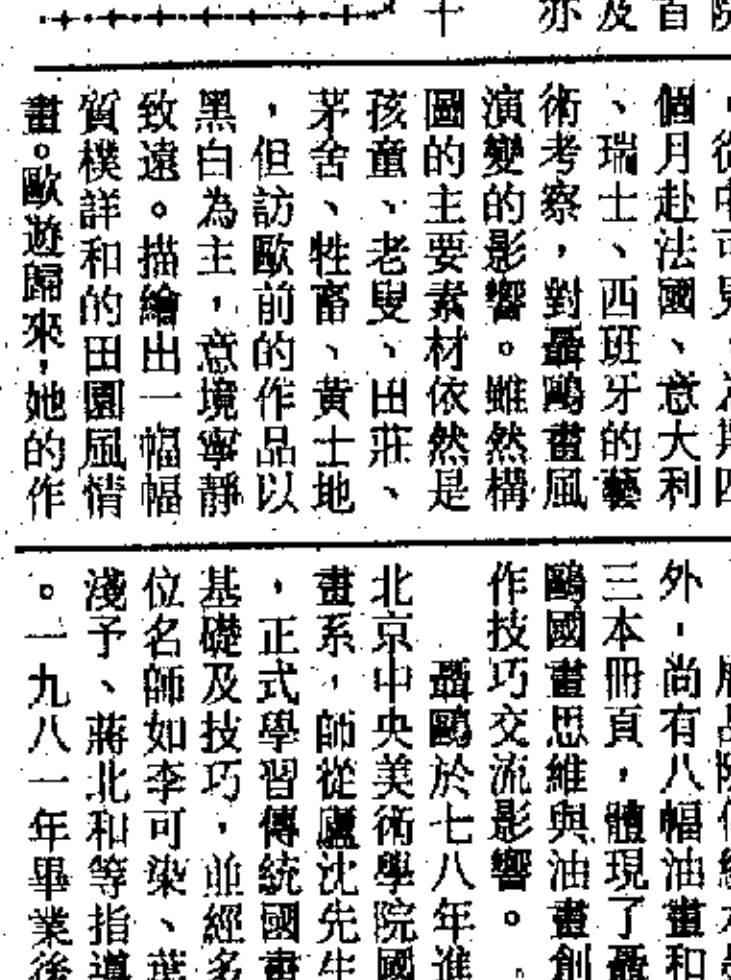
祝賀美國銀行上海分行開幕

參與其盛 與有榮焉

ANTHONY TAM
& ASSOCIATES

安達公關推廣顧問公司
公關顧問·廣告設計·宣傳推廣·編製年報特刊·統籌各項大型活動

香港告士打道39號夏慤大廈2605室 電話: 866 7822



女畫家聶鵬在港的首
個個人畫展，聶鵬及
其夫婿孫為民昨日亦
專程來港。

國的主要素材依然是孩童、老叟、田莊、茅舍、牲畜、黃土地，但訪歐前的作品以黑白為主，意境寧靜致遠。描繪出一幅幅質樸祥和的田園風情畫。歐遊歸來她的作

北京中央美術學院
畫系，師從陳述先先生
正式學習傳統國畫
基礎及技巧，並經名
位名師如李可染、張
濤子、蔣北石等指

藝齡於七八年渡
歐訪問來下的作

展出。近年來也在各大拍賣行上成為諸多收藏家、行家爭購的忙」，首展當日已售出。萬玉堂位於交易

式
亮、活
而增添
情趣。
小量。

港中樂團月底獻藝
演奏曲目古今兼容

【本報訊】香港「鐘柱鋼琴獨奏，演奏
對象：倫敦大英博物館收藏了他們的一幅巨作《桃花源記》。

○七至
廣場壹座三〇五至

演時，他用了大量的「白聲」，即唱腔白話化，

王岳獻說，第三個角色是衛士，其中有一段著名的「你死我活對鑽石唱歌」，是這名作詞對鑽石唱着「你的死我活對鑽石唱歌，吸引我聽，使他們共舞狂歌」。這段歌詞是王岳獻寫的，第四個角色是充滿邪惡的醫生，與齊秦唱入唱起，所以表演時音樂要盡量表現得陰險。

王岳獻將於本月二十七日、二十九日、三十一日演出，另外，今日起每晚首演前往台灣演出丑角和《舞臺》兩齣，同時表示，如果有機會，他希望能回中國表演。

本報記者 劉聰瑛

以加慈顯示小人的本
個貪食小人的本

專訪

10


電日本委北榮排委

前往

期辦行日屆

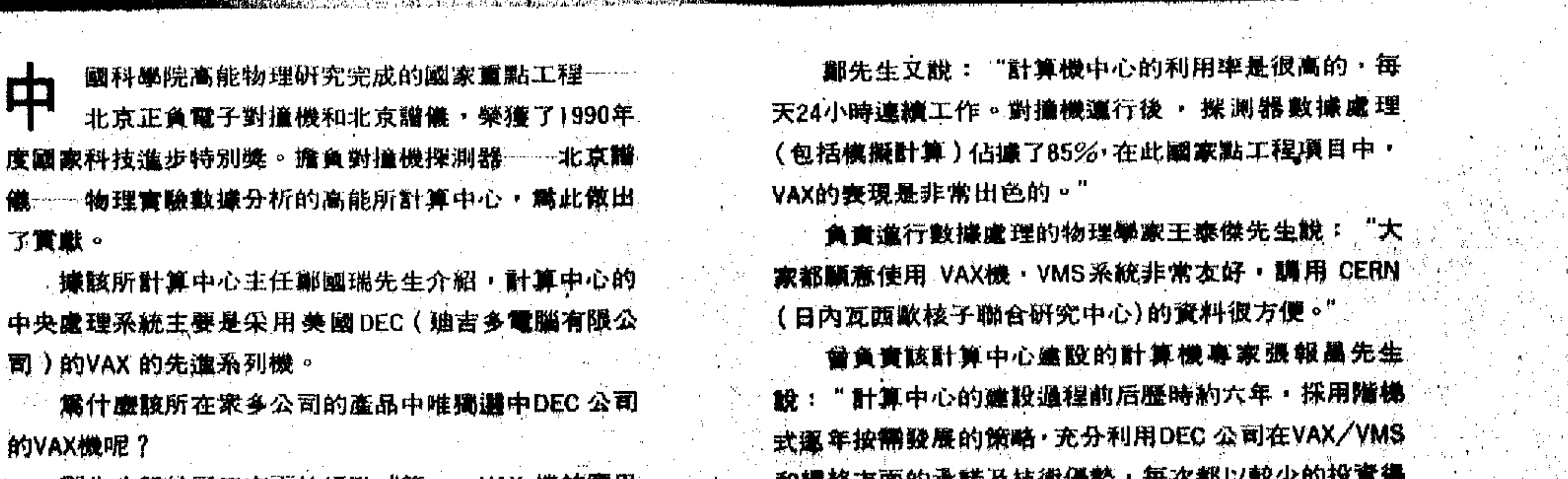
午，及

1



中國科學院高能物理研究所計算中心
主任屠國瑞先生(右)及曾負責該計算
中心建設的計算機專家張維先生(左)。

中國科學院高能物理研究所計算中心主任鄭國瑞先生(右)及曾負責該計算中心建設的計算機專家張輯昌先生(左)



度國家
儀
了貢獻
據
中央處

據該所計算中心主任鄭國瑞先生介紹，計算中心的中央處理系統主要是採用美國DEC（迪吉多電腦有限公司）

爲什麼該所在衆多公司的產品中唯獨選中DEC公司的VAX機呢？

鄧先生又說：“計算機中心的利用率是很高的，每天24小時連續工作。對換機運行後，探測器數據處理（包括模擬計算）佔據了85%，在此國家點工程項目中，它的處理是非常出色的。”

負責進行數據處理的物理學家王泰傑先生說：“大家都願意使用 VAX 機，VMS 系統非常友好，購用 CERN（日內瓦國際核子聯合研究中心）的資料很方便。”

曾負責該計算中心建設的計算機專家張報昌先生說：“計算中心的建設過程前歷時約六年，採用階梯式逐年按需發展的策略，充分利用DEC公司在VAX/VMS和網絡方面的專長及技術優勢，每次都以較少的投資得

和兩顆方面的承諾及技術能力，每次都能製造出比其前
到當時最先進的產品。”

司：香港灣仔
高士打道38號
海軍大廈24室樓

傳真：864 3000
傳真：885 1311

鄭先生歸納了三方面的優點：第一，VAX 機的應用界面非常友好，使用起來很方便；第二，可擴展性好，為今後再投資留有餘地；第三，網絡成熟，並且兼容性好。

東聯事務所：北京西郊三園溝
西苑飯店 4 號樓二樓
郵政編碼：100046

電話：831 3388轉5422-5426
直線：831 6662
傳真：832 7621

digital Digital Equipment Corporation

DEC中國有限公司 香港辦事處 香港九龍加連威老道88號
明珠中心五樓至七樓
電話：(852) 731 5211
傳真：(852) 723 6684

北京新華書店 北京西郊一區溝
 西苑飯店 4 號樓二樓
 郵政編碼：100045
 電話：831 3388轉5422-5426
 直線：831 6662
 傳真：832 7621

高士打道39號
海軍大廈24字樓
電話：864 3000
傳真：885 1311

白 云 山 工 业 村 鸟 瞰

倫敦外援柏連奴域胞弟

羅拔昨午隨倫敦隊練習

駒騰劉添觀操感興趣

劉稱將向會方報告若有需要安排跟操

【本報訊】倫敦足球隊前鋒柏連奴域胞弟羅拔，昨午隨倫敦隊在沙加路球場進行訓練。羅拔在訓練中表現活躍，與隊友配合默契。劉添駒在場邊觀戰，對羅拔的技術表示讚賞。劉添駒表示，他將向有關方面報告羅拔的情況，如果情況合適，將會安排羅拔來港跟操。



羅拔在訓練場上與隊友配合。

香港體育

星島將留用李俊傑

【本報訊】星島足球隊教練李俊傑，在經過一段時間的考察後，決定留用李俊傑。李俊傑在隊中表現出色，技術嫺熟，是隊中的核心球員之一。

足總杯賽績獲贊助

【本報訊】足總杯賽績獲贊助，這項比賽將繼續進行。贊助商的加入將有助於提高比賽的水平和質量。

港兵兵團今赴菲

【本報訊】港兵兵團將於今日出發前往菲律賓。此次任務旨在加強與菲律賓軍隊的合作，並參與人道主義救援工作。

伍爺落場督操

【本報訊】伍爺將親自到場監督訓練。伍爺的到場將對球員產生巨大的鼓舞作用。

大小柏連奴域

【本報訊】大小柏連奴域在比賽中表現出色。他們的配合默契，技術精湛，是球隊的得分利器。

身裁天淵之別

【本報訊】兩名球員的身裁相差甚遠。儘管如此，他們在比賽中的表現卻不相上下。

兩兄弟

【本報訊】兩名兄弟球員在比賽中展現了兄弟情誼。他們互相支持，共同為球隊效力。

小鳥

【本報訊】小鳥在比賽中展現了驚人的速度。它的靈活性和敏捷性令人驚嘆。



香港體育新聞圖片，顯示運動員在場上。

港晉江男籃險勝浙江

三戰皆捷勇奪晉江杯

【本報訊】香港晉江男籃在最近的比賽中險勝浙江隊，並在三場比賽中全部獲勝，勇奪晉江杯。香港隊在比賽中展現了強大的實力，最終以微弱的優勢獲勝。

參加亞洲杯足球賽

【本報訊】香港足球隊將參加即將舉行的亞洲杯足球賽。這將是香港隊歷史上的一次重要挑戰。

伍爺落場督操

【本報訊】伍爺將親自到場監督訓練。伍爺的到場將對球員產生巨大的鼓舞作用。

大小柏連奴域

【本報訊】大小柏連奴域在比賽中表現出色。他們的配合默契，技術精湛，是球隊的得分利器。

身裁天淵之別

【本報訊】兩名球員的身裁相差甚遠。儘管如此，他們在比賽中的表現卻不相上下。

兩兄弟

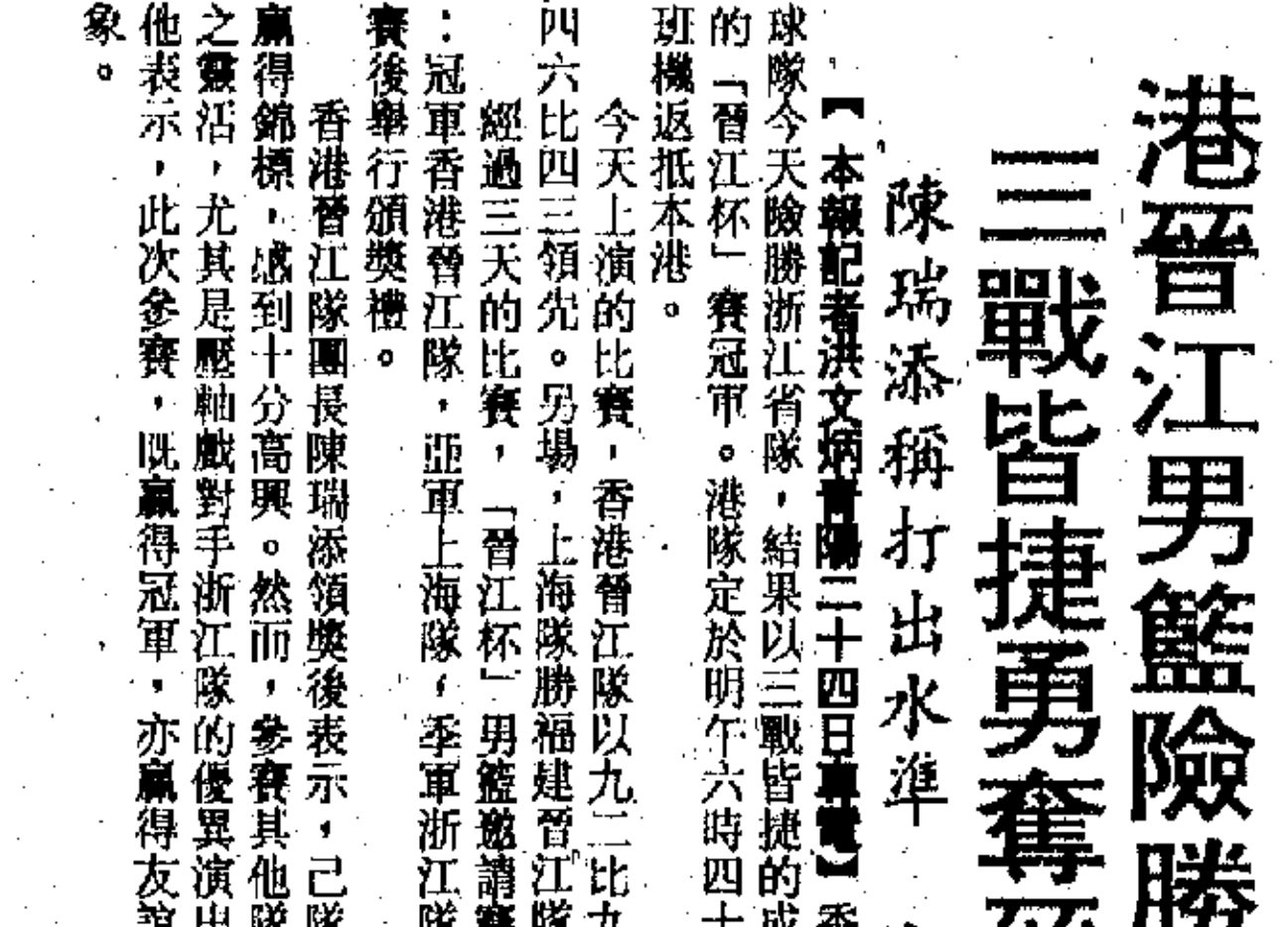
【本報訊】兩名兄弟球員在比賽中展現了兄弟情誼。他們互相支持，共同為球隊效力。

小鳥

【本報訊】小鳥在比賽中展現了驚人的速度。它的靈活性和敏捷性令人驚嘆。

申請往中山比賽

【本報訊】有關方面已收到申請前往中山進行比賽。這將有助於提高球員的技術水平。



香港體育新聞圖片，顯示運動員在場上。

工商杯籃球賽

報名隊伍踴躍

【本報訊】工商杯籃球賽的報名工作進展順利，各隊伍踴躍參加。這將是一場精彩的比賽。

球壇研訊犯規案件

【本報訊】球壇研訊犯規案件，多名球員被罰款。這將有助於規範比賽秩序。

籃球聯賽今開戰

【本報訊】籃球聯賽將於今日正式開戰。這將是一場激烈的競爭。

米芝路決聘用佳亞

【本報訊】米芝路決定聘用佳亞，這將有助於提高球隊的實力。

爭取今天辦理註冊

【本報訊】有關方面正爭取在今天完成球員的註冊工作。這將確保比賽的正常進行。

亞洲球賽規則欠妥

【本報訊】亞洲球賽的規則被認為存在不足之處。這需要有關方面進行改進。

南華外援賽受影響

【本報訊】南華隊的外援球員因故無法參加比賽。這將對球隊的實力產生影響。

要掌握真正信心

【本報訊】在比賽中，球員需要掌握真正的信心。這將是取勝的關鍵。

要掌握真正信心

實力嘅金虎牌

●香港華松化學工業有限公司 745 0660(6線)
●中國經銷：陳國強(香港)90816295
(傳呼機)1168363 A.C. 9277
謝永熙(深圳)221568

SINGER

勝家工業衣車

適合車縫
●厚料
●皮革
●手袋、手套
●粗線

單針高速平縫車 日本原廠製造

勝家日鋼香港有限公司
香港九龍彌敦道771至775號
柏富中心703室705室
電話：3971832 3971963
傳真：3971583

請與代理商聯繫
廣成利行 電話：7260775 傳真：3873380
合豐利行 電話：4258820 傳真：4898325
勝家衣車公司 電話：8613655 傳真：8610659

一唯九港 榮杭宗正 樓香天

用位二十供足 \$2,080 席每
電話：3662414 3688332 下地C號18號甸士柯龍九

招商局船務企業有限公司

各收貨人注意

浙雁 M. V. "ZHE YAN" V. 39
九月二十五日下午由香港啟程
馬蘭號 M. V. "MA LAN"
九月二十六日上午由香港啟程
揚子江五號 M. V. "YANG ZI JIANG 5"
九月廿七日上午由香港啟程
海興號 M. V. "HAI XING" V. 32
九月廿七日上午由香港啟程

GU



馬與統血

首三賽事，賽果殊正。今次形勢稍為明朗，熱門馬力馬匹可獲回上，其中不乏有實力馬匹，不勝枚舉。今次賽事，賽果殊正。今次形勢稍為明朗，熱門馬力馬匹可獲回上，其中不乏有實力馬匹，不勝枚舉。

金銀王後勁強橫

金銀王後勁強橫，在昨晚的賽事中表現出色，成為當晚的熱門馬匹之一。

大班成熟有進 真實態可觀

大班成熟有進，真實態可觀，在昨晚的賽事中展現了強大的實力。

今晚賽馬搏殺消息

今晚賽馬搏殺消息，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

益友王子拖金腰帶風火輪

益友王子拖金腰帶風火輪，在昨晚的賽事中表現活躍。



馬房馬

馬房馬，在昨晚的賽事中展現了強大的實力。

三寶彩池提供

三寶彩池提供，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

單名馬班升

單名馬班升，在昨晚的賽事中表現出色。

三組馬昨試開

三組馬昨試開，在昨晚的賽事中展現了強大的實力。

財得鑽石之星寶勝出

財得鑽石之星寶勝出，在昨晚的賽事中表現出色。

三組馬昨試開

三組馬昨試開，在昨晚的賽事中展現了強大的實力。

三組馬昨試開

三組馬昨試開，在昨晚的賽事中展現了強大的實力。

三組馬昨試開

三組馬昨試開，在昨晚的賽事中展現了強大的實力。

三組馬昨試開

三組馬昨試開，在昨晚的賽事中展現了強大的實力。

三組馬昨試開

三組馬昨試開，在昨晚的賽事中展現了強大的實力。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

澳門馬訊

澳門馬訊，包括多場精彩比賽的預測和實況報導。

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告，高24"x2" 每天特價100元
分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元
專線電話：5726980 8873550
FAX：8876647 8381171

日產全線叉式起重車

日產精神 以您為尊
NISSAN
軍棒式操控，一舉兩得！
日產叉式起重車，單桿式高效能操控上、落、卸、效率奇高。
總代理：大昌行有限公司
合誠汽車有限公司
地址：香港順德道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：803 5338

你在國內的親友希望依合法手續，移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎？

現開始接受申請，詳情請到本局查詢
萊索托王國經濟發展局 萊索托王國政府認可機構

佐敦酒店

位於九龍佐敦道，交通便利，設施齊全。
電話：3322581 3322582

上環賓館

位於上環，環境優雅，服務周到。
電話：2522581 2522582

五七二六九八〇

請撥電話

大昌行有限公司

總代理：大昌行有限公司
合誠汽車有限公司
地址：香港順德道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：803 5338

袁慶興《疆》

作家袁慶興，解放後改名李慶興，一九九一年五月於北京逝世。他生前在《人民文學》、《十月》、《花城》等刊物發表作品，著有長篇小說《疆》、《大漠》、《白雲飛渡》等。《疆》是袁慶興的代表作，也是他生前最後一部長篇小說。這部小說以新疆為背景，描寫了在那裡生活、工作、戰鬥的知識青年和軍人的故事。小說情節動人，人物形象鮮活，具有濃厚的時代感和地域特色。袁慶興在創作這部小說時，曾深入新疆，體驗生活，收集了大量的素材。小說的出版，不僅為讀者提供了一個了解新疆的窗口，也為當代文學史留下了寶貴的財富。

袁慶興的《疆》是一部反映新疆知識青年生活的長篇小說。小說以一個知識青年的視角，展現了他在新疆的經歷和心路歷程。從初到新疆的陌生與好奇，到逐漸適應當地生活並融入其中，小說細膩地描寫了人物的情感變化。同時，小說也通過對知識青年與當地民眾交往的描寫，展現了不同文化背景下的碰撞與融合。袁慶興在小說中巧妙地將個人情感與時代背景相結合，使作品具有了深遠的意義。《疆》的出版，不僅是袁慶興文學創作上的重要成果，也是當代文學史上的一部佳作。

袁慶興的《疆》在文學界引起了廣泛的關注和討論。評論家們認為，這部小說不僅在情節和人物塑造上具有優秀的品質，更在主題表達上具有獨到之處。它通過對一個知識青年在新疆生活的真實描寫，反映了那個特殊年代的社會現狀和人們的精神面貌。袁慶興在小說中展現出的深厚文學功底和對生活的敏銳觀察，使《疆》成為了一部值得細讀和品味的好作品。目前，《疆》已被列入多所大學的推薦閱讀清單，成為研究當代文學的重要參考資料。

袁慶興的《疆》不僅是一部文學作品，更是一份珍貴的歷史記錄。它為我們了解那個年代的知識青年和新疆的社會面貌提供了生動的視角。通過閱讀這部小說，我們可以感受到那個時代的激情與理想，也可以思考知識青年在社會建設中的責任與使命。袁慶興在《疆》中所展現出的對生活的熱愛和對理想的追求，將永遠激勵著我們不斷前行。

弟子評師見性情

黎澤濟

在《大公報》上，讀到「弟子評師」一文，頗有興味。這是一篇關於師道尊嚴與師生關係的探討。文章指出，在傳統文化中，師道被視為至高無上的權威，弟子對老師的尊敬是理所當然的。然而，在現代社會，這種權威正在受到挑戰。文章認為，真正的師道不僅在於知識的傳授，更在於人格的感召。老師應該以身作則，成為學生的楷模。同時，學生也應該尊重老師，理解老師的苦心。只有建立起健康的師生關係，才能促進教育事業的發展。

文章進一步探討了師道與社會的關係。它認為，師道是社會的基石，是維護社會秩序的重要力量。一個好的老師，不僅能教書育人，還能培養學生的社會責任感和公民意識。因此，社會應該給予老師更多的尊重和支持，營造良好的尊師重教氛圍。同時，老師也應該不斷學習，提高自身素質，以適應時代的變遷。

最後，文章呼籲社會各界共同努力，維護師道尊嚴，促進教育事業的繁榮興旺。只有這樣，才能為社會培養出更多優秀的人才，推動社會的進步和發展。

馬拍級高

謝雲

馬拍級高，這是一個在攝影界廣為流傳的詞語。它指的是那些技術精湛、經驗豐富的資深攝影師。這些攝影師不僅擁有高超的攝影技術，還具備敏銳的觀察力和豐富的創作力。他們能夠在瞬息萬變的場景中捕捉到最精彩的瞬間，將美好的畫面定格在膠卷上。高馬拍級攝影師的作品往往具有極高的藝術價值和歷史意義。他們是攝影藝術的傳承者和創新者，為攝影事業的發展做出了巨大的貢獻。

高馬拍級攝影師的培養需要時間和實踐。他們通常從年輕時就開始學習攝影，經過長期的摸索和鑽研，才達到爐火純青的境界。在他們的創作過程中，技術只是基礎，更重要的是對生活的感悟和對美的追求。他們能夠從平凡的事物中發現不平凡，用鏡頭講述動人的故事。高馬拍級攝影師的存在，為攝影愛好者提供了學習的榜樣，也為社會留下了珍貴的影像記錄。

我們應該尊重高馬拍級攝影師的勞動成果，給予他們應有的榮譽和地位。同時，我們也應該學習他們的專業精神和創作態度，不斷提高自身的攝影水平。只有這樣，攝影藝術才能不斷繁榮發展，為社會提供更多優秀的作品。

東京咖啡館減少

張敬

東京咖啡館的減少，這是一個值得關注的社會現象。據統計，近年來東京的咖啡館數量呈現下降趨勢。這背後的原因是多方面的。一方面，由於經濟環境的影響，一些小型咖啡館面臨經營壓力，不得不關門大吉。另一方面，隨著生活節奏的加快，人們對咖啡館的需求也在發生變化。一些傳統的咖啡館可能無法滿足現代人對咖啡品質和環境的要求，因此被更具吸引力的新式咖啡館所取代。此外，一些咖啡館也因為租金上漲等原因而搬遷或縮小規模。

儘管咖啡館數量有所減少，但咖啡文化在東京依然盛行。許多新式咖啡館不斷湧現，為消費者提供了更多樣化的選擇。這些新式咖啡館通常環境優雅、咖啡品質上乘，深受年輕人的喜愛。同時，一些傳統的咖啡館也在不斷創新，通過推出特色咖啡和舉辦文化活動來吸引顧客。咖啡館作為城市生活的重要組成部分，其發展與變化反映了社會的進步和人們生活水平的提高。

我們應該客觀地看待東京咖啡館減少這一現象，並從中吸取經驗教訓。對於經營者來說，要不斷提升服務質量，滿足消費者的需求；對於消費者來說，要理性消費，支持優質的咖啡館。只有這樣，咖啡文化才能在東京乃至全球範圍內健康發展。

大公園

章氏

大公園，這是一個充滿魅力的地方。它不僅是一個供人們休閒娛樂的場所，更是一個展示自然美景和人文景觀的窗口。大公園的景色宜人，空氣清新，是市民們散步、運動、親近自然的理想去處。園內設施齊全，服務周到，為遊客提供了舒適的遊覽體驗。大公園的建設和維護需要大量的資金和人力，這體現了政府對公共事業的重視和投入。大公園的存在，不僅豐富了市民的文化生活，也為城市增添了一份綠意和活力。

大公園的未來發展充滿潛力。隨著城市的不斷發展，大公園將進一步完善設施，提升服務水平，為市民提供更多優質的公共服務。我們希望廣大市民能夠愛惜園內環境，共同營造一個和諧、美好的公共空間。

大公園是城市的一張名片，也是市民的家園。讓我們共同努力，為建設一個更加美好的城市貢獻力量。



大公園風景

大公園風景，景色宜人，空氣清新，是市民們散步、運動、親近自然的理想去處。

大公園的建設和維護需要大量的資金和人力，這體現了政府對公共事業的重視和投入。

大公園的未來發展充滿潛力。隨著城市的不斷發展，大公園將進一步完善設施，提升服務水平，為市民提供更多優質的公共服務。

大公園是城市的一張名片，也是市民的家園。讓我們共同努力，為建設一個更加美好的城市貢獻力量。

大公園風景，景色宜人，空氣清新，是市民們散步、運動、親近自然的理想去處。

大公園的建設和維護需要大量的資金和人力，這體現了政府對公共事業的重視和投入。

大公園的未來發展充滿潛力。隨著城市的不斷發展，大公園將進一步完善設施，提升服務水平，為市民提供更多優質的公共服務。

大公園是城市的一張名片，也是市民的家園。讓我們共同努力，為建設一個更加美好的城市貢獻力量。

大公園風景，景色宜人，空氣清新，是市民們散步、運動、親近自然的理想去處。

大公園的建設和維護需要大量的資金和人力，這體現了政府對公共事業的重視和投入。

大公園的未來發展充滿潛力。隨著城市的不斷發展，大公園將進一步完善設施，提升服務水平，為市民提供更多優質的公共服務。

大公園是城市的一張名片，也是市民的家園。讓我們共同努力，為建設一個更加美好的城市貢獻力量。

大公園風景，景色宜人，空氣清新，是市民們散步、運動、親近自然的理想去處。

大公園的建設和維護需要大量的資金和人力，這體現了政府對公共事業的重視和投入。

大公園的未來發展充滿潛力。隨著城市的不斷發展，大公園將進一步完善設施，提升服務水平，為市民提供更多優質的公共服務。

大公園是城市的一張名片，也是市民的家園。讓我們共同努力，為建設一個更加美好的城市貢獻力量。

大公園風景，景色宜人，空氣清新，是市民們散步、運動、親近自然的理想去處。

大公園的建設和維護需要大量的資金和人力，這體現了政府對公共事業的重視和投入。

大公園的未來發展充滿潛力。隨著城市的不斷發展，大公園將進一步完善設施，提升服務水平，為市民提供更多優質的公共服務。

大公園是城市的一張名片，也是市民的家園。讓我們共同努力，為建設一個更加美好的城市貢獻力量。

人世間一切的倫理道德，生活理想，智慧和知識的追索，若與絕對永恆的基督教信仰相較，立刻顯出人間價值的渺小無據。要受過過於愛我的，不配作我的門徒。愛兒過於愛我的，不配作我的門徒。不背負我的十字架，不能去我的門徒。得着生命的，將要喪失生命。爲我喪失生命的，將要得着生命。」（馬太福音九章十七至三十九章）。這種二元對立觀念，耶穌基督雖親臨耶穌顯上，至爲明顯，——創創的物當歸給創神，神爲物主歸。

「進神存在主義」

方已，已感到物質豐盛的背後危機，科學其實是一把兩利刃劍，可以征服和破壞自然與人文世界。原子彈落下了廣島，愛因斯坦預見第四次大戰的武器就是核彈。

人到洪荒，在人人心坎裏，二元世界破滅後，人就覺得遊離失所，隨時要墮失自我。十九世紀的齊克萊，陀斯妥也夫斯基，尼采等，便是在虛無二元世界搖搖欲墜，到處碰壁着世紀末主義氣氛下，不約而同地開拓其存在主義理路，欲以挽救西方人的精神危機。重尋失落的精神故鄉。

港大 小中 丹麥 哲學家

(二十一) 由聖古斯丁兩個都市（以色列之彼與巴比倫）之喻，乃亡命巴比倫的假人貝多美夫（Beldame）所展現的上帝之國與戰亂之亂後此對立的末世觀念，乃其聲大而定。

在這種「三世界的氣運下，西方文化得以物質主義、征服世界、探求目標，令人類的生活生活所無有了地盤假。假若，西方人對物質生活所追求的物質文明保守不淪的話，他們本來是悠然自得，樂在早物豐美的生活裡。

然而，第一次、第二次大戰之後，西

克萊夫的存在主義，正是對黑格爾的「實存」（*Existence*）的主張，也是一大反動。一個倒置而不知的「主觀真理」，並不可取替個人存真的意義。黑格爾把抽象世界當做人性的基礎，而把個人埋沒在這種荒涼無知裡本身是一個大危機。

齊克果是「存活論」打了一個比喻——一個沉醉的騎士，睡在馬鞍上，讓騾馬拉着，向熱帶的旅行，他雖然手執鞭子，鞭打馬，像是個御者；但是，他絕不是個御者。同樣，世上有很多活著的個人，同時卻不是存在者。

(二十二)

提到開選會，有些學校的學生便皺眉頭。理由
是他們覺得他們的選會過於「老套」、「沈悶」、
「枯燥」，引不起參與的興趣。不錯，選會是這學校
訊息、德育訓練的好機會，但如果長期只以此作為它
唯一的宣傳渠道，那就難怪不受學生歡迎。

其實，中學選會無限形式，內容多樣化方面都應多用點心思
在教育的大前提下，如何將之搞得更加生動活潑些，確實有趣
些，而不一定次次只是某某校長或某某主任站出來振振而孔訓
話。

利用選會強化一
下學校的學術氣氛是
好的，例如結合學生

雪竹

年的選會無論量與質
兩方面均能有所發展



課內所學多變聯題，性的學術常識，讓他們從另一層面、角度了解學習中文、英文、數學以及其他科目的趣味與對課外活動的積極性。又為了擴闊其視野，增加了其他知識，同時亦可時常聽一些科學講座或時事講座或與之有關的社會問題討論等，進行上述種種構架後，進行的各類受學生歡迎的各個型式的比賽亦有好處。如國語常辦演講、史地常識比賽、英文字母比賽、科學常識比賽等。公民科則分別開一高中程度分組別。

以上種種活動的主持者，除本處的師生外，同校亦可以邀校外之通達人士適當的選之處理，安插應付做到內容豐富，形象活潑，動生活化，這樣的週到安排相信只受學生的歡迎而不應是相反的。

同時，因年齡，程度的分別，有些過度的分開別，有甚於衛氣狹窄的渠道。如舉辦音樂、舞蹈表演、舞獅表演或書畫欣賞等等。

最後，學校運動會的組織者在學年初就裝本做好今年週年會的安排，組織工作有準備做則計劃全準備從而使全年

而對那麼多人的人事，有時候，活得也是很很累，去校外挑親戚朋友喜歡做的，不再為工作奔勞，終於來了，我有了呼吸新鮮空氣的新鮮空氣。

無紅那當富
吸加那當富
果地地地地

擇選無紅那當富
果地地地地

擇選無紅那當富
果地地地地

開允折衝，加抽些
間，辦出來，演練比賽
，辦出來亦未嘗不
可。此外，利用適當
亦可作為學校內藝
題目。議員
直選。委任在
來請閱四百
字左右。請註明
院校名稱及通
，真實姓名，並
訊稱，俾便聯

徵稿小啟

本報歡迎在
學大專生投稿。
今期題目：《學
生清潔課室》
為期七月、下期
題目：《議員
直選。委任在
來請閱四百
字左右。請註明
院校名稱及通
，真實姓名，並
訊稱，俾便聯

際，這條會更切合
際。一些收效亦不
大。有時有些過激
可放手給學生調查
讓他們在策劃過程
，從而培訓到領導
幹。

選稿徵

有人投學生清潔課室計劃
會影響校工的就業情況，因此
反對對生實行整計劃。筆者覺得
，我們可從另一面去考
學生自行清潔課室。與校
工的就業可以說是兩回事。
生清潔課室

分工合作

其實是一項很好
習。另外，校工
完全清潔整個課
之後，校工是否
掃呢？校工是得
德，而並不是要
室都弄得一塵不
掃，校工有校工
，本校是兩回事。

▲由香港小童聯盟會(電話五二七九、二一)主辦之「兒童熱線服務」將於十月十七日展開。

有志成為熱線輔導員之青年須中五畢業，二十一歲以上或大專程度，男女不拘。服務地點為香港小童聯盟會上環兒童及青少年中心。

▲「打領帶」，在我看，但肯定常見的「可有」。

一、勒得太快

二、於是趕快

三、不留神

四、地喘口大氣。

五、

六、

七、

八、

九、

十、

十一、

十二、

十三、

十四、

十五、

十六、

十七、

十八、

十九、

二十、

二十一、

二十二、

二十三、

二十四、

二十五、

二十六、

二十七、

二十八、

二十九、

三十、

三十一、

三十二、

三十三、

三十四、

三十五、

三十六、

三十七、

三十八、

三十九、

四十、

四十一、

四十二、

四十三、

四十四、

四十五、

四十六、

四十七、

四十八、

四十九、

五十、

五十一、

五十二、

五十三、

五十四、

五十五、

五十六、

五十七、

五十八、

五十九、

六十、

六十一、

六十二、

六十三、

六十四、

六十五、

六十六、

六十七、

六十八、

六十九、

七十、

七十一、

七十二、

七十三、

七十四、

七十五、

七十六、

七十七、

七十八、

七十九、

八十、

八十一、

八十二、

八十三、

八十四、

八十五、

八十六、

八十七、

八十八、

八十九、

九十、

九十一、

九十二、

九十三、

九十四、

九十五、

九十六、

九十七、

九十八、

九十九、

一百、

一百零一、

一百零二、

一百零三、

一百零四、

一百零五、

一百零六、

一百零七、

一百零八、

一百零九、

一百一十、

一百一十一、

一百一十二、

一百一十三、

一百一十四、

一百一十五、

一百一十六、

一百一十七、

一百一十八、

一百一十九、

一百二十、

一百二十一、

一百二十二、

一百二十三、

一百二十四、

一百二十五、

一百二十六、

一百二十七、

一百二十八、

一百二十九、

一百三十、

一百三十一、

一百三十二、

一百三十三、

一百三十四、

一百三十五、

一百三十六、

一百三十七、

一百三十八、

一百三十九、

一百四十、

一百四十一、

一百四十二、

一百四十三、

一百四十四、

一百四十五、

一百四十六、

一百四十七、

一百四十八、

一百四十九、

一百五十、

一百五十一、

一百五十二、

一百五十三、

一百五十四、

一百五十五、

一百五十六、

一百五十七、

一百五十八、

一百五十九、

一百六十、

一百六十一、

一百六十二、

一百六十三、

一百六十四、

一百六十五、

一百六十六、

一百六十七、

一百六十八、

一百六十九、

一百七十、

一百七十一、

一百七十二、

一百七十三、

一百七十四、

一百七十五、

一百七十六、

一百七十七、

一百七十八、

一百七十九、

一百八十、

一百八十一、

一百八十二、

一百八十三、

一百八十四、

一百八十五、

一百八十六、

一百八十七、

一百八十八、

一百八十九、

一百九十、

一百九十一、

一百九十二、

一百九十三、

一百九十四、

一百九十五、

一百九十六、

一百九十七、

一百九十八、

一百九十九、

二百、

二百零一、

二百零二、

二百零三、

二百零四、

二百零五、

二百零六、

二百零七、

二百零八、

二百零九、

二百一十、

二百一十一、

二百一十二、

二百一十三、

二百一十四、

二百一十五、

二百一十六、

二百一十七、

二百一十八、

二百一十九、

二百二十、

二百二十一、

二百二十二、

二百二十三、

二百二十四、

二百二十五、

二百二十六、

二百二十七、

二百二十八、

二百二十九、

二百三十、

二百三十一、

二百三十二、

二百三十三、

二百三十四、

二百三十五、

二百三十六、

二百三十七、

二百三十八、

二百三十九、

二百四十、

二百四十一、

二百四十二、

二百四十三、

二百四十四、

二百四十五、

二百四十六、

二百四十七、

二百四十八、

二百四十九、

二百五十、

二百五十一、

二百五十二、

二百五十三、

二百五十四、

二百五十五、

二百五十六、

二百五十七、

二百五十八、

二百五十九、

二百六十、

二百六十一、

二百六十二、

二百六十三、

二百六十四、

二百六十五、

二百六十六、

二百六十七、

二百六十八、

二百六十九、

二百七十、

二百七十一、

二百七十二、

二百七十三、

二百七十四、

二百七十五、

二百七十六、

二百七十七、

二百七十八、

二百七十九、

二百八十、

二百八十一、

二百八十二、

二百八十三、

二百八十四、

二百八十五、

二百八十六、

二百八十七、

二百八十八、

二百八十九、

二百九十、

二百九十一、

二百九十二、

二百九十三、

二百九十四、

二百九十五、

二百九十六、

二百九十七、

二百九十八、

二百九十九、

三百、

三百零一、

三百零二、

三百零三、

三百零四、

三百零五、

三百零六、

三百零七、

三百零八、

三百零九、

三百一十、

三百一十一、

三百一十二、

三百一十三、

三百一十四、

三百一十五、

三百一十六、

三百一十七、

三百一十八、

三百一十九、

三百二十、

三百二十一、

三百二十二、

三百二十三、

三百二十四、

三百二十五、

三百二十六、

三百二十七、

三百二十八、

三百二十九、

三百三十、

三百三十一、

三百三十二、

三百三十三、

三百三十四、

三百三十五、

三百三十六、

三百三十七、

三百三十八、

三百三十九、

三百四十、

三百四十一、

三百四十二、

三百四十三、

三百四十四、

三百四十五、

三百四十六、

三百四十七、

三百四十八、

三百四十九、

三百五十、

三百五十一、

三百五十二、

三百五十三、

三百五十四、

三百五十五、

三百五十六、

三百五十七、

三百五十八、

三百五十九、

三百六十、

三百六十一、

三百六十二、

三百六十三、

三百六十四、

三百六十五、

三百六十六、

三百六十七、

三百六十八、

三百六十九、

三百七十、

三百七十一、

三百七十二、

三百七十三、

三百七十四、

三百七十五、

三百七十六、

三百七十七、

三百七十八、

三百七十九、

三百八十、

三百八十一、

三百八十二、

三百八十三、

三百八十四、

三百八十五、

三百八十六、

三百八十七、

三百八十八、

三百八十九、

三百九十、

三百九十一、

三百九十二、

三百九十三、

三百九十四、

三百九十五、

三百九十六、

三百九十七、

三百九十八、

三百九十九、

四百、

四百零一、

四百零二、

四百零三、

四百零四、

四百零五、

四百零六、

四百零七、

四百零八、

四百零九、

四百一十、

四百一十一、

四百一十二、

四百一十三、

四百一十四、

四百一十五、

四百一十六、

四百一十七、

四百一十八、

四百一十九、

四百二十、

四百二十一、

四百二十二、

四百二十三、

四百二十四、

四百二十五、

四百二十六、

四百二十七、

四百二十八、

四百二十九、

四百三十、

四百三十一、

四百三十二、

四百三十三、

四百三十四、

四百三十五、

四百三十六、

四百三十七、

四百三十八、

四百三十九、

四百四十、

四百四十一、

四百四十二、

四百四十三、

四百四十四、

四百四十五、

四百四十六、

四百四十七、

四百四十八、

四百四十九、

四百五十、

四百五十一、

四百五十二、

四百五十三、

四百五十四、

四百五十五、

四百五十六、

四百五十七、

四百五十八、

四百五十九、

四百六十、

四百六十一、

四百六十二、

四百六十三、

四百六十四、

四百六十五、

四百六十六、

四百六十七、

性教育講座

【香港家庭計劃指導會(查詢電話:五七五四七)舉行講座,第一組名為「色情片」中西文化中的性思想」,由浸會學院綜合科課程主任黃國權博士主講。講座由張振輝博士、

講座內容從歷史及社會角度,剖析史、

在「實際行動」來說,這麼一拉一,必然不會「二不留神」氣絕身亡。

學生在學校接到連鎖信,很懼怕,問我怎麼辦?

連鎖信是一種無聊的把戲,警告給七個朋友,分別警告七個朋友,否則會無惡大。

孩子,藉口是,如果要去,他可安然沒帶他的東西都沒帶,即使「犧牲」。

不惜。

日,劍劍。

葉特生

西文化對性的不同看法等等。

「清潭計劃」

左右名

信件者否？

孩子問應否把

我不置可否，只問他一個問題：初接信時心情如何？應否把這心情傳染給好朋友？

連續信裡的人本身發覺得什麼好處，卻把人心裡的惡起本易發得淋漓盡致。

收信人從中學習卸膊、嫁胸、瀟灑橫流、還信揭發了。

語言上最智慧者，入心能放開；若入心不能放開，這世界就有多麼多苦。

我與他談故事告

別開生面餐單

簡而清

今年三月，印尼大事驚風股旅遊業。總統蘇哈托特別在那大動亂中到峇里島希爾頓正式晚宴慶祝假寶龜等，是有好幾十打那麼多的巴里島酒店。

因傳統統統機關關係，當然將事情搞得很複雜。是——峇里的木難怪頭，正面看根本上不可能知道那是什麼的。回

本坡坡報

圖

在這擾攘紛紛的社會中，於是，很想把工作幹掉一個人清靜下來，做自己想做的事，養家餬口，被亡國，憂家愁。

一個星期的大假，於是，帶太太，都是與鮮花、小草、白白洗洗，現現可好了。地政府利用這溫泉，並在相連的一座度牒別墅，的四周環境清靜，因此，引了大量的四方遊客。舊的百姓都是以種水稻、水花生。所以，無怪是睡。

但是翻過背後，才知道原來是一頓盛宴的每一道菜式名稱的排列，當初設計出這種碎頭來的人，亦可謂別具心思了。圖示兩面，上是木雕的前面，下是木雕的後面。

或許這是希爾頓宣傳傳統中的一部分，因為這系列的酒店，向來都是用有紀念性的東西作為菜譜的，這才使人會珍重固為紀念。

會館資料室

家中所用傢俬器具，遇到時日略久而出現殘舊面貌，木質家具最易表面磨耗以致拆到剝落，倘繼續而用毫無，當然不便丟棄。若能酌

訂工仔牌

來度假的人年輕人居多，要麼是女學生，她們到學校裏，要反思，她終於借出一條路來了。工作休息，就別再還的課外活動，寓工作於樂的工作是不同的。學生能空閒嗎？學生清潔計劃實行起來也不需要在校園巡邏，校內再清潔完潔之後，打掃工還可以再清潔的。

學生清潔組織只是他們學習目標的前奏。這樣，學生有學生日，誰也不影響誰。板工作，誰也不影響誰。

手子以翻新，應是節約而又理想的做法，問題是在於翻否這個工夫呢？

木質傢俱最普遍還是保持木紋，光面油漆，又平穩又閃亮的「油漆」亦稱亮光油或半漆漆。多適用於柚木傢具，因為為柚木較珍貴而緻密，好時光油既耐污損又貴，即使用一種鋼筆，划上光油無用。油漆只須一層即可，最好十光油既耐污損又貴，即使用一種鋼筆，划上光油無用。

選購多層令漆面明亮如鏡，這都是同一工藝，不過加上耐而光澤的程序處理而已。不遇如係舊傢俱翻新，則首先將舊有的底漆加以清除，以前要一再刮淨砂紙大底磨滑，直至見到木質地，然後才用道理塗代替代，可往大間顏料舖購買美國製水與清水，以油漆膠裝於家具漆面，值在六分鐘內已見迅速乾燥，推測漆面已浮起表膜，只要剥除或鋼片輕輕刮去，三

意圖動機、搬搬說、法去重慶、以疑下結語、我當引為例子，在雄性的場合、面種種都可以被認為不道德、為不值得、驚天動地、舉高低落、類言辭海報、大學的男生、一定健康、沒有、如果在女同學、非良好習慣、

翻新傢俱工程簡易

曾近榮

意外事件。劃這少
驟然覺，這是
「繫綁」，膽孔驚
連得指也欲是奉
團妻之內，直腰喉
結，又是一場慌
人的「注意，你隨時

離錯」，終日纏着脾
得先起它背，慢慢地
得牠帶引進，而且

性。

十幾年前，我當做份工時，公司方面問我：不想打劫？我仔細想過後，說：不必了，合則留，不合則去，合約反而縛身縛腳。

靠合同來保障，做同工而要

新做的份工是打合同，舊的份工轉了打合同，我們一班打工仔，就做工不該打合同，做工不該打合同，都認為不該跟老闆大部分同。

十幾年來，我當做份工時，公司方面問我：不想打劫？我仔細想過後，說：不必了，合則留，不合則去，合約反而縛身縛腳。

同都是兩年的，每到合同滿之前半年，受僱的就有點人

天高海闊，這便是真理。
有幾位朋友，退休後不久就開人退休，人無三成就，老成淵識。

句話，「人也」
道是真理。
有幾位朋友，退休後不久就開人退休，人無三成就，老成淵識。

年步同老年而已。上歲，一個超過五十歲的人，一脫頭他們必爭痛。

合

天高海闊，這便是真理。
有幾位朋友，退休後不久就開人退休，人無三成就，老成淵識。

句話，「人也」
道是真理。
有幾位朋友，退休後不久就開人退休，人無三成就，老成淵識。

年步同老年而已。上歲，一個超過五十歲的人，一脫頭他們必爭痛。

學會了客愁？

好朋友繼續把信寄出
事。

最好底朋友，也在所
在。

當中有，有位武打
的，他動手打武師
在提款，若真有

怕老頭無理解
，不出理
，就是怕自己力
所不逮，做不
久就被人趕走
，連住人家未
明底前，打
份合同來保
證。

一般的合
約

心惶惶，既怕
公司不買約
，又怕老頭忘
記合同期限，
不知人家是想
放棄自己，還
是契約的滿在
即，至少合同
滿前，一份合
約滿月的人心

怕，
有些老頭會故弄玄虛，明明
是寫有字，明眼人一看便知，明明

情懷，再放
槍又一槍，發了生
經我們幾老共同

原原圖

的倒不再放
生，而是生
三十年如
三十三

印象最深的就是這座名山，
當年，還不懂什麼名山大川，
得生臨運來，只

生存的重要生。只

四

[illegible][illegible]

學文辭言

王理查

生荒地。

換句話說

他們的話語，極有可聽，雖有不是針對女職員提出來的，只是可能有人覺得不能沒有應有的興趣。

公司裡的男職員，前經被放我重公司後，依然故我，但對於我的興趣不同，並覺得很冷淡。

省分捉拿較大，的雞雞（如雞之前，在用手捉，比較厚的手力，可以有縱使是小型的，俗稱「短尾」，也會防孩子亂捉他。

大燕相桂林等歌人，我破正眼放因為是兄發。

賤骨頭

這不是一兩個，而是兩箱。

前，精補老皮說起。

先從一些老百姓所見所聞，證明許有人認為過激。於是，致命傷。

於此，大家作出結論：人退休了，雖無無限熱其體魄），把「每天運動出汗」六字真言奉為座右銘！此乃福壽康寧之道。

鄉民樂

健康，還不能說明人是聰明還是愚蠢。

各種人際活動，特別是公益活動，為替榮譽，樂則增壽。這一點，退休人士至要注意。

人退休了，千萬不可以為有筆錢退

之多。

友當然都是由中退休的人，享年沒有過六旬，很少病。

退休。結果，一

火燒大會

有些人特痛恨大減價，以為大減價把所有的衣服都弄壞了。

以，有一個名是從來不減價的，而且價格就高得很多，件普通的套裝就賣三萬多港元。據說，實的火貨品，會在一場大火中，其中在一齊全部掉。

所以，如果你真的

研究，已達成其
是致命傷。
休息，就樂享受一下。生活太舒適，也
鼎湖，就是喜人
當地人自得到保護之
日前初遊鼎湖，
山林之茂密，
山保，也不曉
不必細究鼎湖山的山林保護，就覺得別離
新置置鼎湖山的山林保護，就覺得別離
深透了。
多少保護山林的設施，也不必細究
湖保金與人力之投整情況，蓋鼎湖
山這野都是多可古木，視野所及都是
鬱鬱蒼蒼，便可以想見為了保持森林，
區不受擾害所投入
的人力物力是多麼

護得法，深以為之嘆。廣東境內，當明朝之豐茂益彰，而今日的眼光去重

有文社會
的慶會

大禮讚一
可能是
難可有一
的地位

由手新

女兒從換包店參加完生日會回來，足足踴躍了兩小時，不斷地生氣，說：「怎麼會有如此應景情況的生日會，真沒趣得到！」

小姐一邊捲起衣衫，讓我看清楚她腰背上的徽像，邊在訴說，如何在極度擁擠的環境之下，給小朋友排解，弄成那樣。

替她倒水水的時候，女兒呼喚之餘，仍要繼續講述在生日會裡遇到的情況。

尤其是，這三十年中，中國曾經經歷過一場持續而又破壞一切的一年——文化大革命；之後，又有過好幾年的三年（洋亂運），佛山柳樹舞龍陣免於被焚、剷盡及此，對三十年來鼎沸喧嚷後，想急之出票拔萃，就不得不仿加欣賞！

巨大了。
天大了。

光復漢
空留已是
水上交通工
但第

此間行駛的水翼船，其出現最早是在民國三十年的時候，其出現最早是在香港最早出現的水翼船試驗船色之為駁蘭艇，是華大

水翼船試驗

早屬太古港務總公司操辦，
「路環號」於一九四四年三月十五日首航，由廣州開香港。

首航前一日，船隻已泊於香港海港特種署，親皇上親臨報道校閱並非試航，而是以慶祝，為此乃本港有史以來第一次出現如此快活的海上

食則用，
指旁勞。
按頭管制。

文藝難逢
大為吃而

會日生

君竹

包店購買食物飲品，
那些姊姊哥哥，都很像
有禮地問要買些什麼。
生日會上那些幫小
朋友收拾下所要的食物之大姊姊，
却是楚楚動人地囁囁口。

好不容易才取到自己所要的
食物，剛咬一口，大姊姊又要大家放下食
物來玩遊戲，等到玩完之後，那個還沒吃完
的漢堡包，已經不知去向了。

本來已是時間短暫的生日會，應時十分
鐘才讓小朋友進入指定的快樂範圍內，限定
一小時後結束。尚剩幾分鐘才夠飽暖，就已不
憚迅速快樂去。難怪女兒回到家裡，罵個不
停，還說，以後也不去這種地方參加生日會
了。

她說平日去美盛
包店購買食物飲品，
那些姊姊哥哥，都很像
有禮地問要買些什麼。
生日會上那些幫小
朋友收拾下所要的食物之大姊姊，
却是楚楚動人地囁囁口。

好不容易才取到自己所要的
食物，剛咬一口，大姊姊又要大家放下食
物來玩遊戲，等到玩完之後，那個還沒吃完
的漢堡包，已經不知去向了。

本來已是時間短暫的生日會，應時十分
鐘才讓小朋友進入指定的快樂範圍內，限定
一小時後結束。尚剩幾分鐘才夠飽暖，就已不
憚迅速快樂去。難怪女兒回到家裡，罵個不
停，還說，以後也不去這種地方參加生日會
了。

美國的美運算

奧運會雖然是在西班牙巴塞隆納舉行，但主辦單位卻似乎以西班牙本身為主要對象，不斷在郵票、郵品中為明年宣傳。

美國的美運算

USA
AMERICAN OLYMPIC TEAM
UNITED STATES OF AMERICA

[illegible]

則因其老牌老店，本身所設計出來的服裝，已有深入民間的風格，所以如果你可以買到它的代表性的成品，這類的服裝真可以穿上一輩子。

有時穿衣服的價格，要用長遠一點的眼光衡定，就會覺得買便宜衣服，是實在什麼地方，而且，所花的錢是值得的。因為你還賺了一時間的考慮。

軒 軒


輪工具也。其時，本港的機動輪船，最快速者，不過是每小時十八里左右，比現時的小時十七八里的水翼船來，亦遜小巫見大巫矣。

在未有水翼船行走之前，香港與澳門之間的四十里海程，最快也得二個小時過外。

而水翼船則僅需一小時十、五分鐘就可以。試航之日，數記者從碼頭隔欄上船，起初幾分鐘時，還以為照普通輪船般慢多分別，竊竊私語之間，水翼船突然加速疾駛，輪船從水中躍起，其快如飛，船裏的人不覺大開眼界，而驚其大浪者，亦不乏人也。

這也難怪。美國郵政當局這次打了算盤，付出一千五百萬美元支援巴拿馬那奧運，換來了使用奧運五環標誌的權利，放膽發行以明年奧運為題的美國郵票，目標當然只有一樣，不但要把這一千五百萬賺回，還爭取更多溢額。

彭光中 這枚美國郵票，就是產品之一，而且值額一美元，沒有什麼客氣了。

[illegible]

天今
開長片
映放院三



華德劉
貞版邱一
料寶手一
地港香

地麻油
3849512

場五天今

▲
港香
放豪
生學女
片勁級三

場早
場點四
片級三

平嘉

五天今

國張劉
孟淑敏華德



料寶手一

旋凱
4161419

場五後最

線繡
枕
人邊
宜不童兒
映獻天明
春嬌座銀

四九點十放劇
生點四演海

龍(1)
2362

場五後最

子衛
門擊
生天

場五天明
神鬼人

點四今
大丈小丈不

港九影院

聯合廣告

天今
開長片
映放院三

華德劉
貞版邱一
料寶手一
地港香

地麻油
3849512

場五天今

▲
港香
放豪
生學女
片勁級三

場早
場點四
片級三

平嘉

五天今

國張劉
孟淑敏華德



料寶手一

旋凱
4161419

場五後最

線繡
枕
人邊
宜不童兒
映獻天明
春嬌座銀

四九點十放劇
生點四演海

龍(1)
2362

場五後最

子衛
門擊
生天

場五天明
神鬼人

點四今
大丈小丈不

[illegible]



作合請笑陳(右)敏亦笑持主女兩與賓嘉《約有人佳》任健欣陳

院出前提准獲霞綺余 關難過度力殺強頑靠

心開其願只異詫覺未家出清文莊對

原定在醫院隔離，接受一項治療，余綺霞在「亞視」之下，獲准在「亞視」電視台，可於日前出院返家休息。這是在她接受治療後，所獲得的最好消息。余綺霞在「亞視」電視台，可於日前出院返家休息。這是在她接受治療後，所獲得的最好消息。



視慶橫香開人兩，功一記應肥肥，「視亞」盟加文羅

羅文加盟「亞視」 望向多元化發展

主持節目一組人員由他指揮

羅文正式加盟「亞視」，主持節目一組人員由他指揮。羅文在「亞視」的工作，將由他親自指揮。羅文在「亞視」的工作，將由他親自指揮。



娛樂

陳淑蘭企圖自殺 陳欣健猜情緒所累

陳淑蘭企圖自殺，陳欣健猜情緒所累。陳淑蘭在「亞視」的工作，將由他親自指揮。陳淑蘭在「亞視」的工作，將由他親自指揮。

度限有感性玲嘉劉

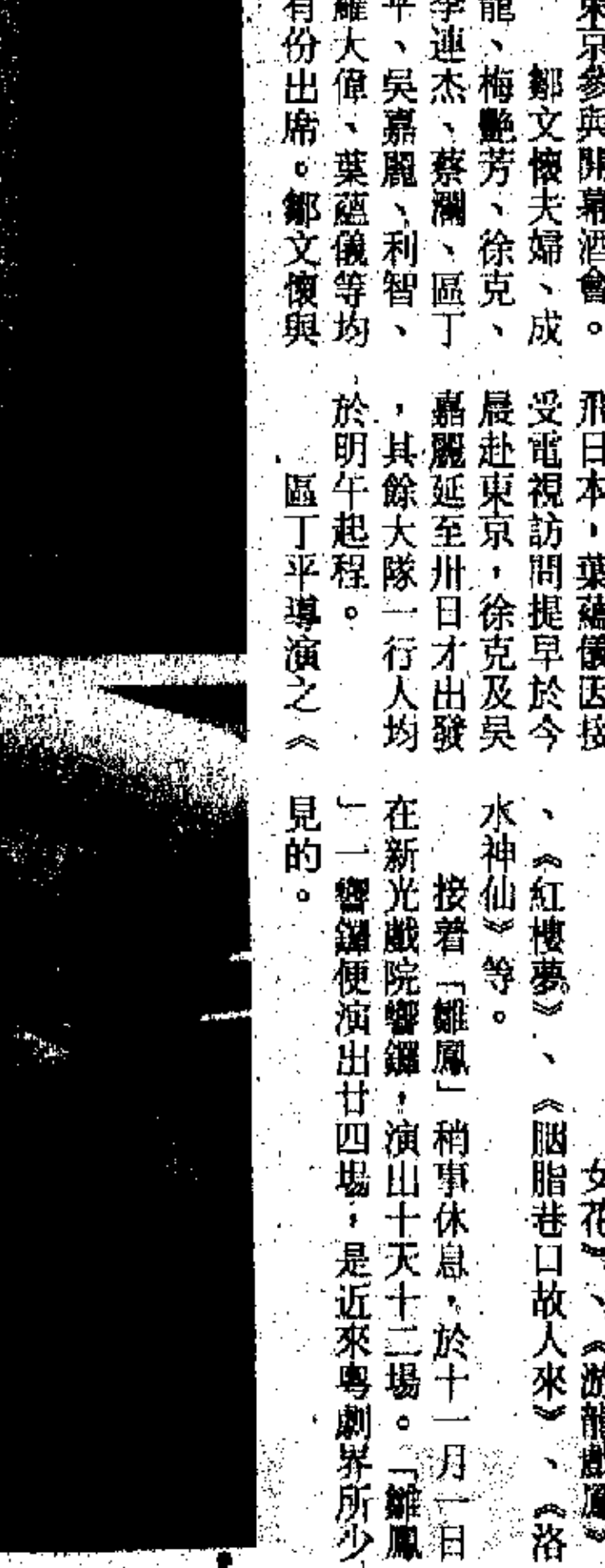
捷思敏



劉嘉玲在「亞視」的工作，將由他親自指揮。

嘉禾組團赴東瀛 參加東京電影節

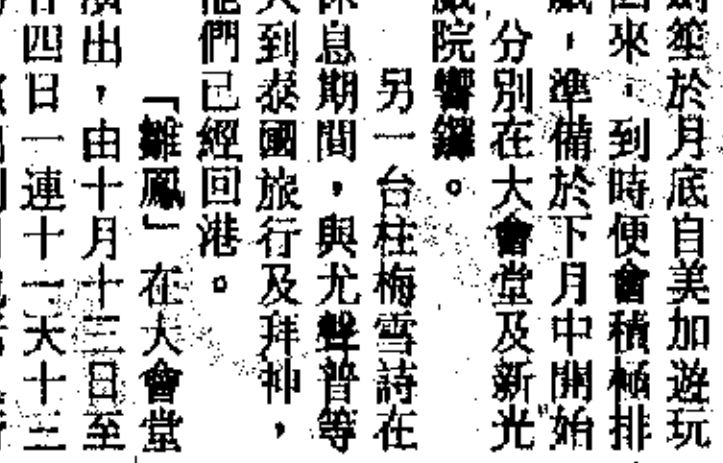
黃飛鴻七小福老貓何日君再來等參展



黃飛鴻七小福老貓何日君再來等參展

羅響鳴鳳雛 場四廿演一

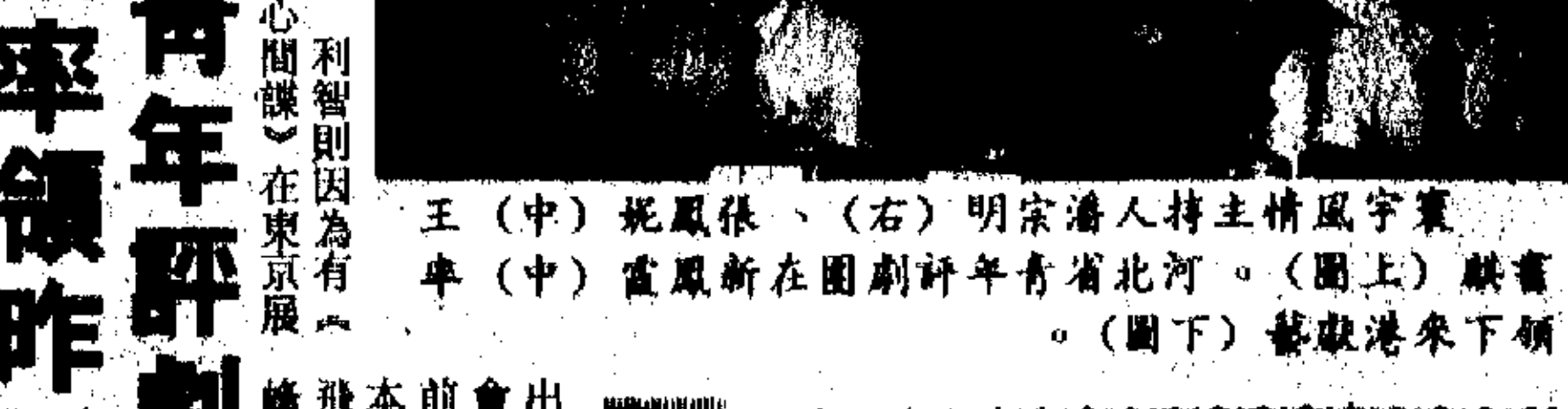
花女帝寶 演出中月十



羅響鳴鳳雛 場四廿演一

石家莊青年評劇團 新鳳霞率領昨抵港

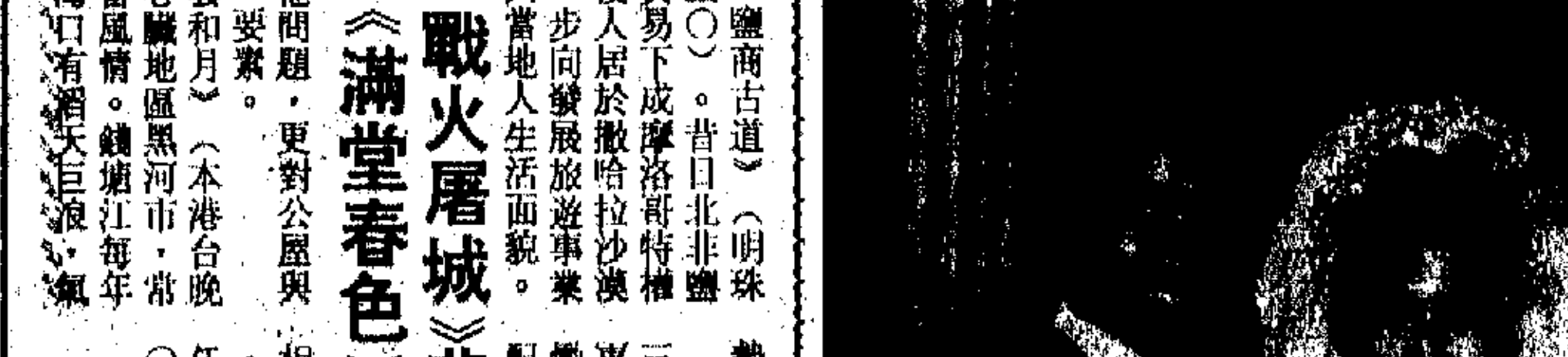
該團明日赴新光演三天三場



該團明日赴新光演三天三場

《戰火屠城》悲慟感人 《滿堂春色》情慾為主

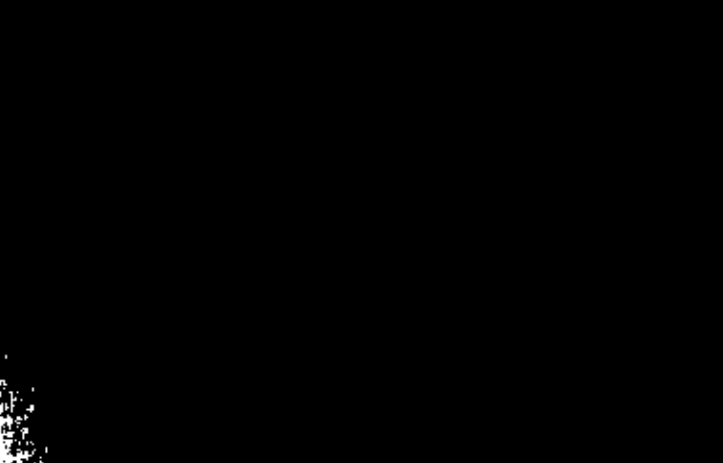
《滿堂春色》情慾為主



《滿堂春色》情慾為主

軍行如戲拍婷美何 佳欠才口覺自璋王

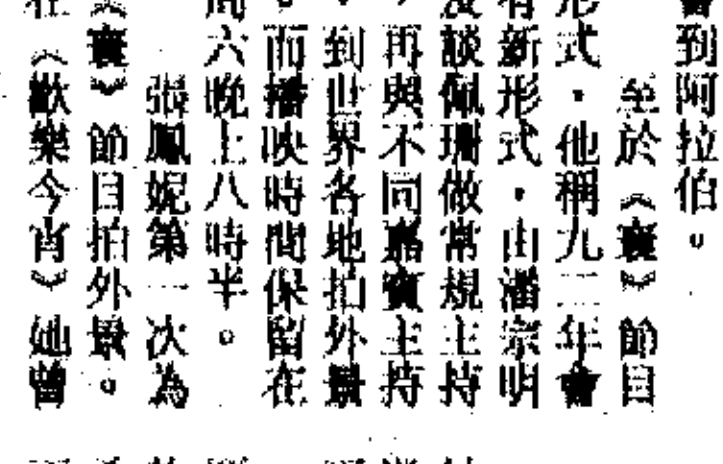
佳欠才口覺自璋王



佳欠才口覺自璋王

自行設計簡單婚紗 周弘計劃將來結婚

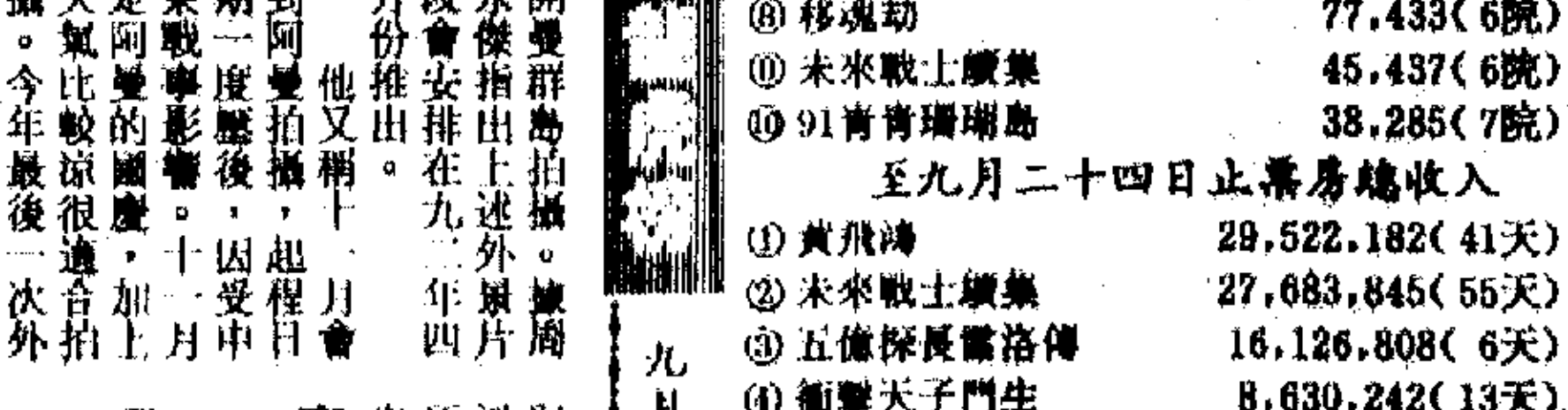
自行設計簡單婚紗



自行設計簡單婚紗

育體愛熱仍明宗潘 健欣陳問訪敏亦樊

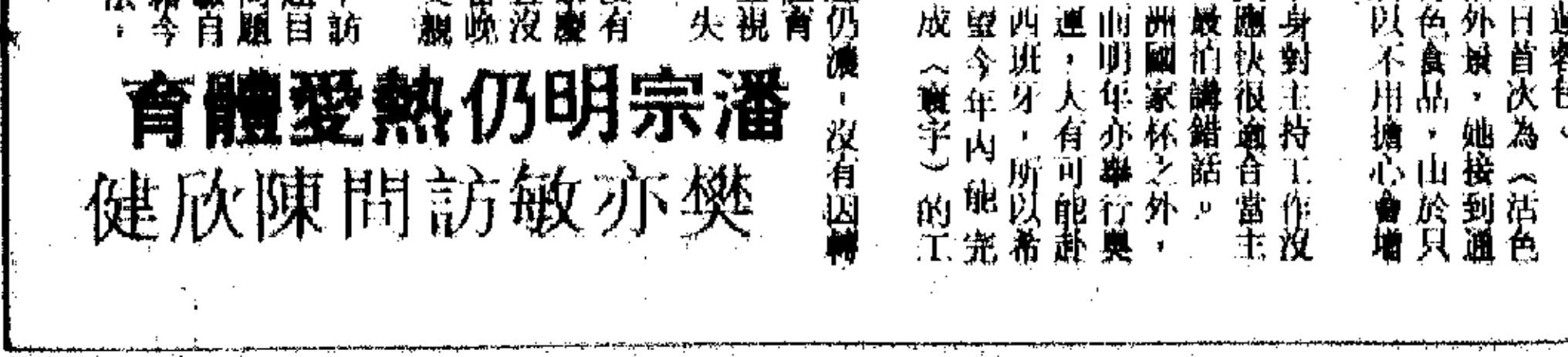
育體愛熱仍明宗潘



育體愛熱仍明宗潘

育體愛熱仍明宗潘 健欣陳問訪敏亦樊

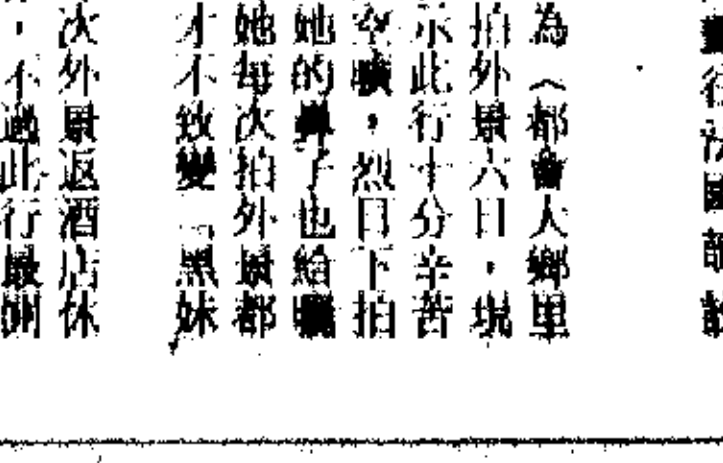
育體愛熱仍明宗潘



育體愛熱仍明宗潘

軍行如戲拍婷美何 佳欠才口覺自璋王

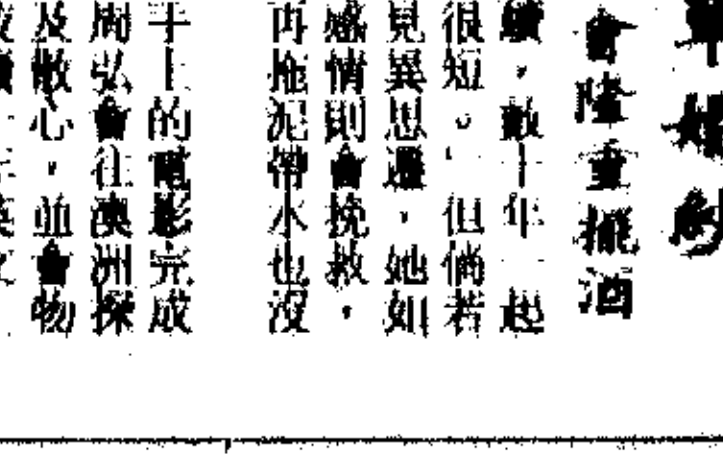
佳欠才口覺自璋王



佳欠才口覺自璋王

自行設計簡單婚紗 周弘計劃將來結婚

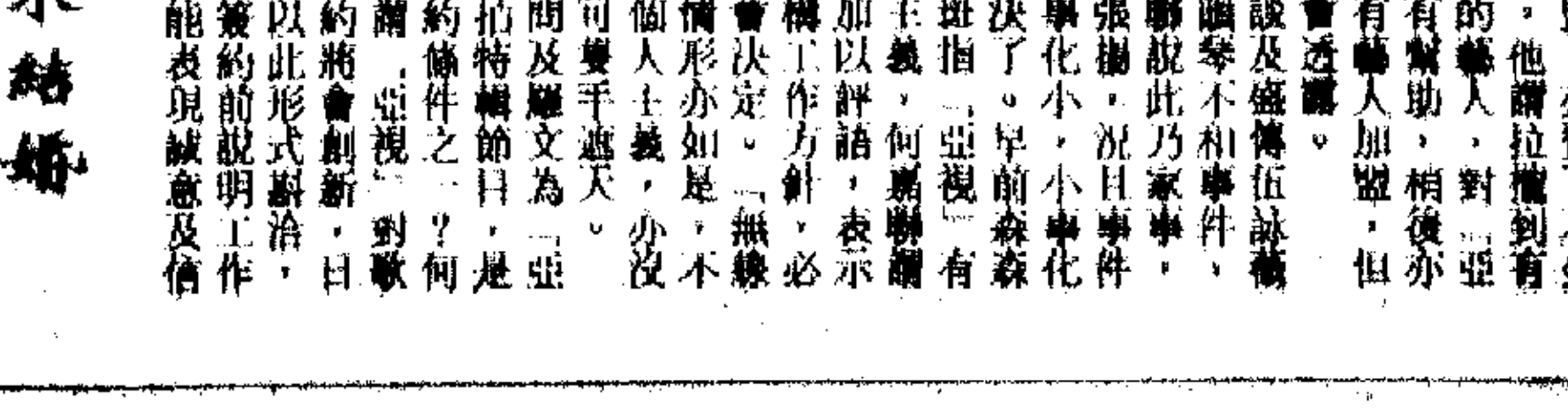
自行設計簡單婚紗



自行設計簡單婚紗

育體愛熱仍明宗潘 健欣陳問訪敏亦樊

育體愛熱仍明宗潘



育體愛熱仍明宗潘

關懷客戶 · 至誠服務



日本車廠直銷 (J.D. POWER)


NISSAN

日本中國總經銷商

NMSC

台灣汽車服務(中國)有限公司

電話: 877 3688

香港新豐道11號內流中心

夾座7005室

提議者
再將派
所成單
五五五
出票是
口口口
東、南
小一定
大高低
度內上

則以會將
份的公司
圖尚未決
至那時會
巾。

文表示，
信信的主
定價應作
更。若收
件後，重
按近金銀
云云。原
對天九則
上海十二點。

七億近期新低
牛皮窄幅波動

台股升七二點
【本報訊】據「
中央社」台北二十四
日電：台灣股市今天
上漲七二點。

中信實業的收購
文件指出，金銀業股
份仍為一項長期投資
，而信託保險業的
影響則顯而易見，中
信的全資附屬公司開
有財團百分之三十六
權益，李國鼎持百分
之十九，周大德持百
分之十八，巨豐持百
分之十七，嘉新實業
持百分之七，德和實
業持百分之六，何麗
及信隆實業持百分之四
，鴻源實業及聚隆實
業並及仍各持百分之
持百分之二股權。

【本報訊】華生
集團的供股計劃將獲
順利完成，包括國泰
多利投資表示供應建
議已獲通過以二供一
，每股供股五元二
角五仙，總額約十億
元。

租金見底回升 回報率達八厘

商廈交易近有多宗 涉及金額逾十一億

業界稱現價吸引財團遂趁低吸納

【本報訊】近期商廈交易頻繁，八月份至今，已有六宗商廈物業交易，涉及金額逾十一億元。業界人士指出，目前的租金水平已接近底部，回報率可達八厘，吸引了不少財團趁低吸納。

據悉，最近一宗交易是位於中環的「中環三和大廈」，由「中環三和」發展，面積約一萬三千多呎，成交價為一億一千萬元。另一宗是位於灣仔的「灣仔三和大廈」，面積約一萬三千多呎，成交價為一億一千萬元。

此外，還有位於中環的「中環三和大廈」，面積約一萬三千多呎，成交價為一億一千萬元。另一宗是位於灣仔的「灣仔三和大廈」，面積約一萬三千多呎，成交價為一億一千萬元。

金山實業為平衡業務 未來發展電子電器部

【本報訊】金山實業集團主席陳永賢表示，集團未來將發展電子電器部，以平衡目前的業務。他指出，目前的業務主要集中在地產和貿易，未來將增加電子電器方面的投資。

陳永賢表示，集團目前的地產業務表現良好，但為了分散風險，決定在電子電器方面進行投資。他認為，電子電器行業具有較高的增長潛力，值得集團投入資源。

過去兩個月逾億元商廈交易

物業	成交價(百萬元)	買家
尖沙咀東行大廈	369	裕華
中環三和大廈	235	莊士
灣仔三和中心	160	十字軍
旺角華登商業大廈	154	中環財團
油蔴地彌敦道	144	——
佐敦行	164	——

大同機械盈利大增 派中期股息二仙

【本報訊】大同機械昨日宣佈，截至九一年六月三十日止的半年度盈利大增，並派發中期股息二仙。公司表示，盈利增加主要得益於產品銷量的增長和成本的控制。

大同機械主席表示，公司對未來的發展充滿信心，並將繼續加大研發力度，提高產品的競爭力。他還表示，派發股息是回饋股東的一種方式，感謝股東對公司的支持。

三點五漲昨匯日 滬現則幣幣澳

【本報訊】昨日匯市走勢平穩，三點五漲，滬現則幣幣澳。市場分析人士指出，目前的匯率水平符合市場預期，預計未來將保持穩定。

據悉，昨日美元兌港幣的匯率為七點七五，較前日上升三點五。而滬現則幣幣澳的匯率則保持穩定，未有明顯波動。

大馬路地產拍賣住宅 在兩週內三度易手

【本報訊】大馬路地產拍賣住宅，在兩週內三度易手，顯示市場交投活躍。這宗物業位於市中心，環境優美，交通便利，吸引了不少買家競標。

據悉，這宗物業最初由地產公司拍賣，吸引了數十名買家參加。經過多次叫價，最終以三度易手的方式成交。這反映了目前房地產市場的熱度。

慧雅閣僅售單層樓宇

【本報訊】位於北角半島的慧雅閣，目前僅售單層樓宇，價格較低，吸引了不少買家。該樓宇設計現代，設施齊全，是投資和自住的首選。

慧雅閣發展商表示，由於市場環境的影響，決定將部分單位改為單層樓宇出售。他們認為，單層樓宇更具吸引力，能夠滿足更多買家的需求。

深川樓展望樂觀

【本報訊】深川樓展望樂觀，預計未來將有進一步發展。該樓宇位於繁華地段，交通便利，商業氛圍濃厚，具有較高的投資價值。

深川樓發展商表示，隨著周邊設施的不斷完善，該樓宇的價值將進一步提升。他們對未來的發展充滿信心，並計劃在未來推出更多優質項目。

東非、西非 HONG KONG EAST WEST AFRICA					
SEA HORSE	06SB	26/9	2/10	3/10	4/10
TRADE VIGOUR 易物	9108SB	11/10	17/10	18/10	19/10
KOTA RIA 海龍	74SB	14/10	20/10	21/10	22/10
Accept Cargo To: Mombasa, Dar Es Salaam, Abidjan, Cotonou, Douala, Pointe Noire.					
香港—高麗 HONG KONG KEELUNG KAOSHUNG					
SEA DRAGON 海龍	9128★	22/9	28/9	29/9	30/9
SEA DRAGON 海龍	9129	28/9	4/10	5/10	7/10
★CALLING KEELUNG ONLY					
新加坡 HONG KONG SINGAPORE					
SEA HORSE 海馬	06SB	26/9	2/10	3/10	4/10
TRADE VIGOUR 易物	9108SB	11/10	17/10	18/10	19/10
KOTA RIA 海龍	74SB	14/10	20/10	21/10	22/10
香港、高麗、KUNGF XINGANG					
KOTA RIA 海龍	73NB	30/9	6/10	7/10	8/10
SEA HORSE 海馬	07NB	12/10	18/10	19/10	20/10
香港—南京 HONG KONG ZHANJIAGANG NANJING					
TRADE VIGOUR 易物	9107NB	27/9	3/10	4/10	5/10
TRADE VIGOUR 易物	9108NB	28/10	1/11	2/11	3/11
[新] FULL CONTAINER SERVICE 香港—新加坡					
KOTA RIA 秀山	9135/36	18/9	24/9	25/9	26/9
KOTA RIA 秀山	9137/38	4/10	10/10	11/10	12/10
兼收香港—上海拼箱貨					
SEA HORSE 海馬	93/94	29/9	5/10	4/10	7/10
SEA HORSE 海馬	95/96	30/9	17/10	16/10	19/10
* 兼收香港—上海大宗散貨					

*附註：

豐田
發動機總承
變速器
2Y·3Y·22R
日本原廠包裝
大量供應國內
實運貿易有限公司
電話：三三八一〇三三
傳真：三九七〇一〇一

陸大與台港

創新·譽滿同儕
NISSAN
日產汽車服務(中國)有限公司
電話：477 3698

作合濟經港穗談宇雷 展發利互補互向速迅

行銀資外純家兩入引以可度年今總計估
目項百四出推會紹介目項作合經外州廣

【本報訊】廣州市常務副市長李卓人，昨日在穗港經濟合作座談會上，向與會者介紹了廣州市的經濟發展情況。李市長表示，廣州市的經濟發展迅速，特別是在對外開放方面，取得了長足的進步。他指出，廣州市的經濟發展，得益於國家的政策支持和廣州市人民的辛勤努力。他強調，廣州市將繼續加大對外開放的力度，吸引更多的資金和技術進入廣州市，促進廣州市經濟的進一步發展。

新世界在穗投資 總額35億人民幣

今後仍重點投資能源交通地產方面

【本報訊】新世界發展主席鄭裕彤，昨日在穗港經濟合作座談會上，向與會者介紹了新世界發展在香港的投資情況。鄭主席表示，新世界發展在香港的投資總額已達35億人民幣，今後仍將重點投資於能源、交通、地產等領域。他指出，新世界發展在香港的投資，主要是為了擴大在香港的業務範圍，提高競爭力。他強調，新世界發展將繼續加大在香港的投資力度，為香港經濟的發展做出更大的貢獻。

穗天河技術區發展快 已有六個投資准立項

【本報訊】據新華社廣州二十日電，廣州市天河技術區發展迅速，已有六個投資項目准立項。天河技術區是廣州市政府為了促進高科技產業的發展而設立的，目前該區已吸引了大量的資金和技術進入。據悉，該區已准立項的六個投資項目分別是：某某電子產品研發項目、某某新材料研發項目、某某軟體開發項目、某某生物工程研發項目、某某機械製造項目和某某環保技術研發項目。這些項目的准立項，標誌著天河技術區的發展邁出了重要的一步。

魯建五個高科技開發區 全部均已進入發展時期

【本報訊】山東省五個高科技開發區，全部均已進入發展時期。這五個開發區分別是：某某高科技開發區、某某高科技開發區、某某高科技開發區、某某高科技開發區和某某高科技開發區。這五個開發區的建立，是山東省政府為了促進高科技產業的發展而採取的重要舉措。目前，這五個開發區均已吸引了大量的資金和技術進入，並開始了大規模的開發和建設。這標誌著山東省的高科技產業發展邁出了重要的一步。

港深珠結合實力強勁 在國際市場具競爭力

【本報訊】香港、深圳、珠海三地的經濟實力強勁，在國際市場上具有競爭力。這三地是中國經濟發展的重要引擎，也是中國對外開放的重要窗口。目前，這三地的經濟發展迅速，特別是在對外開放方面，取得了長足的進步。他指出，這三地的經濟發展，得益於國家的政策支持和三地人民的辛勤努力。他強調，這三地將繼續加大對外開放的力度，吸引更多的資金和技術進入，促進三地經濟的進一步發展。

安天免公司辦公洽談會

【本報訊】安天免公司昨日在穗港經濟合作座談會上，向與會者介紹了該公司的業務情況。安天免公司是一家從事高科技產業研發和生產的公司，目前該公司已吸引了大量的資金和技術進入。據悉，該公司已准立項的六個投資項目分別是：某某電子產品研發項目、某某新材料研發項目、某某軟體開發項目、某某生物工程研發項目、某某機械製造項目和某某環保技術研發項目。這些項目的准立項，標誌著安天免公司的发展邁出了重要的一步。

浦東陸家嘴具四個特點 積極發展第三產業項目

【本報訊】浦東陸家嘴地區具有四個特點，積極發展第三產業項目。這四個特點分別是：交通便利、資金雄厚、技術先進和人才密集。浦東陸家嘴地區是上海經濟發展的重要引擎，也是上海對外開放的重要窗口。目前，該地區的經濟發展迅速，特別是在對外開放方面，取得了長足的進步。他指出，該地區的經濟發展，得益於國家的政策支持和該地區人民的辛勤努力。他強調，該地區將繼續加大對外開放的力度，吸引更多的資金和技術進入，促進該地區經濟的進一步發展。

廣東船務有限公司

香港—廈門			
全裝箱定期班輪 (每月四班)			
M. V. LUO JIANG			
羅江輪			
VOY	ETA HK	VOY	ETD HK
L-9157	29/9	L-9158	29/9
L-9159	9/10	L-9160	9/10
L-9161	16/10	L-9162	16/10

廣安輪 (XING AN)

香港—汕頭			
集裝箱班輪			
每週一班			
地址：香港永樂街233號二樓			
電話：TEL: 5414018 5413823 5413199			
傳真：FAX: 5419725			

華夏企業有限公司

有限公司

HONG KONG & SHANGHAI STEAMSHIP CO. (H.K.) LTD.

香港輪船公司 定期班輪 廈門—香港

嘉發 M. V. "JIA FA"

定期班輪 每月四個航班

DWT5919T CAPACITY 181 TEUS

為適應廈門—香港貨櫃運輸發
 的需要，嘉禾輪船公司決定自27/9/
 起增加“嘉發”(JIAFA)輪川航

G, SHANGHAI

ETA ETD

19/10 20/10

永順輪船有限公司

寧波—香港			
NINGBO HONG KONG			
(全貨箱班輪)			
航次 抵港 收貨 離港			
V09/10 27/9 24-27/9 28/9			
崆峒島 V11/12 5/10 3-5/10 6/10			
KONG TONG DAO V13/14 14/10/11-14/10 15/10			
CY/CFS 貨站：友聯貨運服務有限公司			
電話：4970277			

WIDE SHINE SHIPPING LTD 宏光航運有限公司
WIDE SHINE DEVELOPMENT LTD 宏光發展有限公司
TEL: 8599668

鐵路散貨服務班期表
KCRG 九廣鐵路公司
電話：4977308

**歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版**

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國聖路易傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。


電話：5 757181

各地分銷處：

三藩市
Chinese Newspress Co. Consolidated Sales, Inc.
110 Kearny St., San Francisco,
CA 94105-5041
Tel: 415-398-4729

倫敦
Wan Tai Sun Co. Ltd.
80 Dean St., London, W1 England.
Tel: 01-477-3380/34

雅也納
Asia Souvenir
Stein 11, Postgasse 1, Austria.
Tel: 662413



583	地方材料	0.87	0.89	0.89	0.89	0.89	0.01	
741	建设单位管理费	0.86	0.89	0.89	0.89	0.89	0.01	74,000
916	按实编制	0.87	0.88	0.92	0.87	0.87	-0.01	3,210,000
622	冲减投资							

入口船期預告



CHINA

<p>華夏金銀有限公司 福建業務部</p> <p>香港分行：香港德輔道中111號華銀大廈六樓六室</p> <p>TEL: 3692272 FAX: 3690051 電傳: 837200 電報掛號: 2610</p>	
<p>香港 ↔ 福州、廈門、羅源</p> <p>散貨及集裝箱航線班輪</p>	
<p>香港 ↔ 福州</p> <p>(貨柜) "YONG AN" 每月兩航次</p> <p>"CHONG AN" 每月一航次</p> <p>"MIN WAI LENG I HAO" 每月一航次</p>	
<p>"MIN HAI 307" 福州、寧德 每月兩航次</p>	
<p>香港 ↔ 福州</p> <p>"SONG ZHU MEI 1" 逢每月 1, 11, 21 日抵香港</p> <p>"SONG ZHU MEI 2" 21/9 抵香港</p>	
<p>香港 ↔ 福州、羅源</p> <p>"LUO HANG 105" 30/9 抵香港</p> <p>"FU YUAN" 27/9 抵香港</p>	
<p>香港 ↔ 廈門</p> <p>(貨柜) "JIA YUN" 逢星期四離香港往廈門</p>	
<p>香港 ↔ 廈門</p> <p>"MIN HAI 227" 逢 10.20.30 抵香 次日雙貨輪</p>	


中國對外貿易運輸總公司廣州市分公司
 China National Foreign Trade Transportation Corp. Guangzhou Branch
 總代理 普航有限公司 FIRST SALES LIMITED

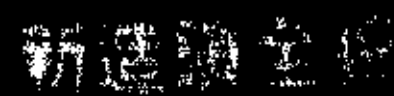
承接：四川、廣州、香港、 到各埠各型輪船貨運 辦理：廣東、香港、 到各埠各型輪船貨運及報關 空運貨運，快捷	廣州、黃埔→香港中轉世界各地 中國各省市縣→香港中轉世界各地 廣州、國內各省市→香港→世界各地 香港、深圳、中國廣州均可轉托馬、安全快捷、價格廉宜、集運碼頭。	天天發貨
---	--	------

[illegible]

造新



三積面募建，廠紗抽造新的幣民人元萬百三為資投總，備設進先外國進引●。
多等達花織纖、布格花道、帽伯拉阿產生，幣民人元萬百五達值產年，米方平千
煉產生達花腦電為圖。地等國法、本日、國美及以家國伯拉阿銷達品產。品產處。
開求



●新造鎮全貌

新造鎮始建於明景泰五年。新造鎮位於潭源鎮北郭，自然條件得天独厚，歷史文化淵源流長，物產豐盛，富饒美麗，是鑲嵌在嶺南大地上的「一顆寶石」。當把明媚的陽光普照神州大地時，新造人民把握有利時機，發揮地利之便，艱苦奮鬥，開拓進取，促進鄉鎮經濟飛躍發展，工商業日益興旺，基礎設施不斷完善，人民生活日益提高，成為珠江三角洲開放區重點鎮、業術鎮鎮星。現出一派欣欣向榮的繁榮景象。

的古鎮。集鎮建於明景泰五年（一四一五年），溯江而建。因在原屬邊外河灣築圍城地，新建鎮而得名。「新造」是廣東圍城地，四五年是番禺縣治所在地，成為番禺縣政治、經濟、文化中心，繁華一時。新中國成立前後先後劃屬西區南縣和南村區。一九六一年成立新造人民公社。轄十四村一集鎮。一九八七年為鎮建制，轄八十八村一集鎮，人口二萬五六百，海外華僑和港澳同胞輩多，甚有「僑鄉」之稱。境內歷史文物、古跡甚多。北亭村的東漢墓、南境到興縣及古亭村南末宋時代的石人、石馬、石手便是悠久歷史的見證。位於北亭村的橋樑水橋建於南宋時代，是番禺最古老的橋樑之一，以「南末」時代，是番禺最古老的橋樑之一，以「南末」一橋煙雨一聞名於世。座落於思賢村寶珠崗的「鳳大塘墓」和「人泉亭」（座大均紀念亭）是廣州市重點文物保護單位。這些文物古跡，是新造人民寶貴的歷史財富。新造人傑

嶺南「三家」之一、傑出的愛國詩人屈大均先生便誕於斯。現代著名曲藝演員文雋非和著名畫家關良先生的傑出名曲戲演員文雋非不少。革命先驅黎亞烈先生參加香港大鬧區和廣州起義，風塵猶存。一九四五年二月十八日，趙縣鄉民奮起抗擊偽政府，八位烈女為國捐軀，迄立至今的「二·一八」抗戰烈士紀念碑向世人訴說著新造人民對祖國對家園的熱愛，彪炳千古。新造人民的愛國情懷，歷久彌新。新造人民的愛國情懷，歷久彌新。新造人民的愛國情懷，歷久彌新。



●新進鎮土地肥沃，氣候溫和，全鎮耕地面積二點一萬畝，而蔬菜種植面積常年保持在五千畝以上，年產量二萬多噸，蔬菜產品有紅蘿蔔、白蘿蔔、辣椒、豆角、節瓜、絲瓜等等。產品主要供北運出口和供應廣州市場。圖為新進的開發性農業產品。

和港澳同胞愛國愛鄉、熱心家鄉建設的具體行動。衆多友邦同胞、愛家鄉、熱心事業、造福桑梓，近來紛紛捐輸各項福利事業達五六萬多元，充分表現出炎黃子孫愛國愛鄉的赤子之心。

修建下水管道八百三十米，全鎮居民吃上自來水，百分之五十的街巷鋪上石磚，如今的新鎮，新樓林立的，居屋整潔，社會秩序穩定，治安狀況良好，尊老愛幼風氣淳樸，人民和睦共處共建家園，展示了文明、富

新造鎮鎮地位置優越，北靠廣州市，隔官山嶺與廣州市海珠區相望；西臨番惠馬大道石鎮沙滘島；東鄰南海經濟技術開發區。距黃埔港僅六公里。珠江主幹道斜貫中部，是進出廣州港必經之路之一。鄰近河寬水深，河面寬達八公里，主幹道深達八點八米，十六點五米。港內有一個個堤，可停泊九千噸級的貨輪。沿岸有兩個深水碼頭和大型棧房，綜合貨倉，共有五十多萬噸儲運能力。

改革開放以來，新造人民堅決執行黨的二個中心、兩類基本點、三個基本點，緊密地以經濟建設為中心，大力發展生產，取得可喜成績，令人刮目相看。

番島嶼的主要蔬菜產區

新造鎮鎮面積三十三平方公里，屬低丘台地，地勢迤邐平坦，縱深是丘陵，土壤是砂壤土，地勢肥沃，土地肥沃，土壤肥美，種植作物發達，基礎堅實，主要有蔬菜、水果、雜糧、綜合貨倉，共有五十多萬噸儲運能力。

運港。水、陸兩四通達，交通方便。沿江岸線八點五公里，上游有山水港，南有珠江支幹道（靈犀水道），北有松山港，下臨珠江山口（該港設有對外客貨運港口，直接與香港、澳門通航）。每日有客輪與貨輪往來市區對開，還有兩條輪船廿四班次輪流往返長洲和石欄崗，鎮內有黃埔碼頭連接大、小谷園公路。市橋鎮有貴賓公路貫通全鎮，一輛四座汽車可達各村落，車行九公里抵達「鎮南一秀」蓮花山旅遊區。南經南村鎮直通廣州市區。優越的地理位置，為新造鎮的經濟發展奠定了良好基礎。

大抓基礎鎮容鎮貌大改觀

為加抓基礎發展，新造鎮近年來注重抓

是番禺縣主要蔬菜產區。近年來，該鎮不斷發展和完備家庭聯產承包制，調動農民生產積極性，加強農田水利建設，增進農業生產的投入，僅一九八九年一年便投資五十多萬元，如開了堤圍，整治了圍內排灌系統和機動地排灌系統工程，為農業生產打好了基礎。元，如開了堤圍，整治了圍內排灌系統和機動地排灌系統工程，為農業生產打好了基礎。多糧經銷，促進農、林、牧、副、漁業全面發展。

●新造鎮的珠鋸木負盛名，大有各村村，是廣州市最大的珠鋸加等地。農村婦女百分之八十專職或兼職以農工商結合的地方特色，主要產品，年產值五百多萬元。

好基礎設施建設，創造良好居住環境和生
活環境。鎮南岸建有一座日供水二千公
噸的自來水廠，保證供鎮、工廠及農村食用
和工廠用水，供水供電充足。二、千門通話
電話可與國內各城市及港、澳地區直接通話。
鎮內商業繁榮，集市貿易活躍，現有國營、
集體、私營商業網點五百三十多個，臨時攤
檔遍滿城鎮，農貿市場熱鬧兩旺。文化教育
衛生事業發展較快，現有文化廣播電視站
一個，職業高中一間，初級中學一間，小學十
二間，在校中小學生三千六百七十七人，大
中專畢業生三百多人。幼兒園七所，入園兒
童二百八十一人，基本解決了青少年及幼兒
的教育問題。還成立了書畫協會，會員一百
五十人，開展了群眾性的書畫創作活動。四
有衛生院一所，衛生路十八個，病床八十個。
張，醫務人員八十九人。為人民提供了良好
的醫藥衛生條件。隨着經濟發展，人民生活
水平不斷提高，鎮容鎮貌有了很大改觀。近
年來，新建住宅五萬平方公尺，新鋪修公路
二點五公里，安裝自來水管道二萬二千公



是番禺縣主要蔬菜產區。近年來，該縣不斷鞏固和充實老齡產區生產責任制，調動農戶積極性，加強農田水利建設，增強土壤肥力，僅一九八九年便投資五十多萬元，加固了堤圍，整治圍內排灌系統和增進甘蔗系統和甘蔗生產的農戶，為農民提供了較好的基礎；在增進甘蔗系統和甘蔗生產的農戶，因地制宜發展，山間坡上上新梨、提園亭上翠綠、果樹

季節蔬菜，使蔬菜生產穩定發展。紅蘿蔔、白蘿蔔、大頂芥、豆角、反季茭、茼蒿、白蔥、茄瓜等有名，種植技術受到專家重視和肯定。他們的產品北運、出口和供應

取得較好，豐富了城市的「菜籃子」，供不應求，對經濟效益。新造鎮堅壁綠化荒

造林種果，使水果生產保持一定規模。現

山間坡上上新梨、提園亭上翠綠、果樹



●粵新紅木製品加工廠是新造鎮鎮辦企業，總投資一百二十萬元人民幣，年產值五百萬元，現有職工一百三十多人，主要生產高級紅木家具，產品除銷往國內各省市外，還出口美國、香港、南洋等地。圖為該廠生產的紅木家具。

股，提高農產品品質；重視農業科學技術推廣應用，科學種田，向科技要高產，要基本消滅荒山的「三化」。

新造鎮內中外國營紙廠和中央玻璃儀器廠、華聯企業落戶其中。鎮企業總數七十一個，個體

林、香氣飄逸，成

輕工業和

多

年保持生五成以上

菜類種植面積

產量

多

佔百分之二十五

佔百分之二左右

業農們紛紛

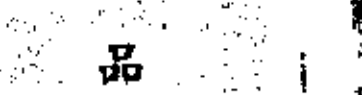
的日益普及，

車，重慶口

受災嚴重，

車，重慶口


節蔬菜，使蔬菜生產不斷發展。紅蘿蔔、綠蘿蔔、豆角、大頂辣椒、豆豉、反季節白菜、綠蔥、節瓜等享有盛名。種植技術受到專家的重視和肯定。他們的產品北運、出口和供應州市場，豐富了城市的「菜籃子」供應。還有較好的經濟效益。新造鎮鎮綠化荒山，林種果，使水果生產保持一定規模。現今山崗披上了新裝，堤圍添上翠綠，果樹成林，珠鍊廠有八個，珠鍊加工發放點遍佈各地，產品銷往中東、西歐、南美洲從事珠鍊加工工業，形成家庭經濟。珠鍊二廠總投資二百三十萬人民幣，滿能花、羊毛衫、衣料、工藝品、



輕工業和外向經濟為主體

新近調查中，省、市企業界多，縣團鄉鎮業更難。廣東中外合資的番麥拉維康、人造水晶玻璃瓦楞紙廠、燕窩塑料餅乾等多個大、中型企業，除個別外，全鎮辦十多個，村辦企業七十二個，每個企業資本六百七十六個，包括孫子。

鄉鎮企業以輕工業為主。幾年來先後引進國外先進技術設備，三和、新達廠房、粵新紅三角、新泰興、粵新紅三角、企東有限公司等，鎮鎮有出產自銷對路的新產品。南國白肉、鮮乾花膠、生

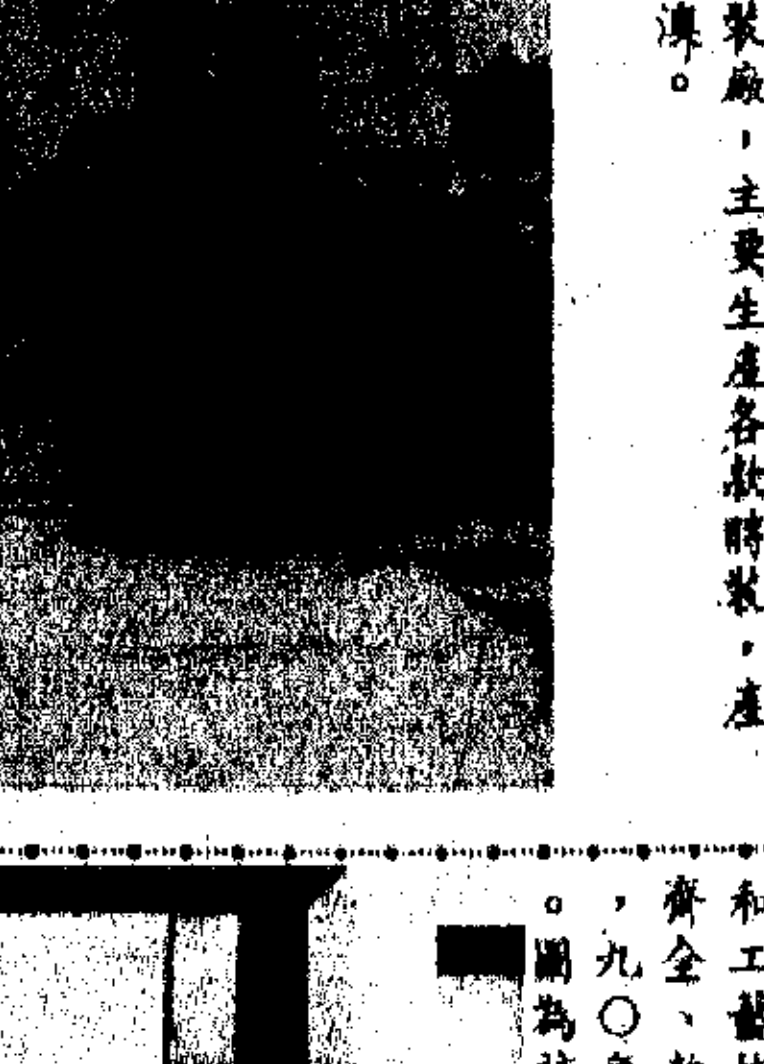


●鎮辦的雅利達時裝廠，主要生產各款時裝，產品大部分銷往國外及港澳。

產值、利潤增長較快



的經濟為主體。近幾年來先後引進國外先進設備近千台（套），新築廠房面積達三萬平方米，得特企業有織新絲織廠、粵新红木家具廠和中外合資新萬豐企業有限公司等。鎮級經濟發展很快，生產出不少適銷對路的產品。新近實施的生產在南國白內的轉乾花生和國萍白肉轉乾花生在

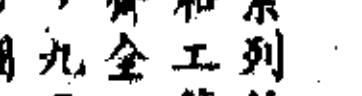


連時裝廠，主要生產各款時裝，產
及港澳。

產值、利潤增長較快

● 中外合資


系列的專業性生
和工藝技術，該
齊全、款式新穎
，九〇年國家輕
。國為該公司產

[illegible]

●中外合資新富金業有限公司是依賴石衛生潔具系列之專業性生產廠家，擁有從美國引進的先進設備及石工藝技術，該公司產品線條流暢、格調高雅、品種齊全、款式新穎，曾榮獲九〇年中國名優特產品稱號。九〇年國家輕工部銅獎，廣東省優秀新產品一等獎。圖為該公司產品。

藝品、展覽及
特技。

董事會成員 單位


 M. V. BARNY
美西英
 十月一日開行
 黃家付貨請到本行接洽為荷
 十月三日開行
振盛行有限公司啟
 下轄東西
 八十八號

桂江海陸運輸有限公司
GUANG SEA LAND TRANSPORTATION CO., LTD.
地址：香港干諾道西28號威利商業大廈1樓
電話：5493211 傳真：8582513

本公司直接代理以下各條航線
香港⇌梧州⇌貴州⇌貴州直達航線
(每星期二航次)
船名：梧州1601、1602、1603
梧州1218、1223、2001
梧州2002、2003

香港⇌南寧⇌貴州直達航線
(每星期二航次)
船名：寧海221、222、223、224

香港⇌梧州⇌貴州市直達航線
(兼收散貨)
船名：桂外201、202

香港⇌北海⇌防城港直達航線
(專收大宗貨物)
船名：桂海466、467

中國⇌香港⇌世界各航線服務
兼辦中國至世界各地全線提單
承辦多式聯運，集裝箱聯運，大宗貨物租船，及
代客拆箱、裝箱、拖箱、報關、保險等業務，收費合
理，歡迎垂詢。

收貨站：醉酒灣珠江碼頭 電話：4872096

B. R. LINE
1708-1710 SUN HUNG KAI CENTRE
30 HARBOR ROAD, HONG KONG
PHONE 827-0822
FAX 827-1362 TELEX 71129 BDREM HX

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD	ETA	ROT	HAM	ANT
HONOR RIVER	9W	2/10	3/10	4-5/10	5-6/10	1-2/11	3-4/11	7-8/11
WEALTHY RIVER	25W	17/10	18/10	19-20/10	21-22/10	17-18/10	19-20/10	23-24/10
PEACE RIVER	14W	2/11	3/11	4-5/11	6-7/11	2-3/12	4-5/12	8-9/12
BEAUTY RIVER	9W	17/11	18/11	19-20/11	21-22/11	17-18/12	19-20/12	23-24/12
LUCKY RIVER	17W	2/12	3/12	4-5/12	5-6/12	1-2/1	3-4/1	7-8/1

ACCEPTING CARGO TO ALSO ACCEPTING FCL
FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE,
LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS,
COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS,
BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

EUROPE INBOUND SERVICE

VESSEL	VOY	ETA	VESSEL	VOY	ETA
WEALTHY RIVER	24E	7/10	PEACE RIVER	13W	20/10

General Agents:
KENWA SHIPPING CO. LTD.
RM.808-812 Wing On Centre
111 Connaught Rd, C. H.K.
Tel: 852 8500 Telex: 82588 KENSH HX Fax: 542 0100
CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569

C.Y. HIT4
CFS: YIU LIAN CON. SER. LTD.
TYTL 72 TSING YI ISLAND
TEL: 497 0419

OOCL 東方海外貨櫃航線

船名	航次	開出日期	船名	航次	開出日期
RR RAINA 69/S	27/9	28/9	OOCL AFFLUENCE 26/S	28/9	29/9
OOCL AMITY 38/S	4/10	5/10	OOCL ACCORD 27/S	9/10	10/10

(兼收全貨櫃往新加坡)
(兼收全貨櫃往新加坡)
(兼收全貨櫃往新加坡)

收貨時間：散貨 下午九時正 全貨櫃 下午五時正
CFS 下午九時正 CY 下午五時正

世通航運有限公司
WORLDWIDE SHIPPING LTD.
地址：香港皇后大道中109-115號新華商業中心3樓
電話：2621333 傳真：2621334

CHIWAN 赤灣(蛇口) ⇌ 香港 HONG KONG
全貨櫃定期航線 勝過陸路拖箱
船名：WO SING 和星
逢一、三、五香港開出 逢二、四、六赤灣開出

台灣 ⇌ 香港 ⇌ 大陸 (無須轉櫃)
台灣代理處：偉運股份有限公司
台北市林森南路十二號中國航運大樓 電話：393-3171
深圳中轉處：深圳寶安北路841號 電話：(755) 264997
另上海、天津、大連、北京、蛇口、青島均有辦事處 代辦中轉承運
誠意為台灣廠商提供進出口一條龍服務

香港 ⇌ 美洲 (東/西岸)
U.S.A. (W.C.) - LONG BEACH, LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, OAKLAND
(E.C.) - NEW YORK, CHARLESTON, HOUSTON, SAVANNAH, NORFOLK
船名/航次 散貨航次 貨櫃航次 開航日期
DSR SENATOR EF137 23/9 24/9 25/9
CHO YANG GLORY EF138 30/9 1/10 2/10

收貨時間：散貨 下午九時正 全貨櫃 下午五時正
CFS 下午九時正 CY 下午五時正

大陸 ⇌ 香港 ⇌ 世界各地
INTERNATIONAL NVOCC SERVICE 全球貨運代理業務
WEEKLY LCL/FCL SERVICE WITH ATTRACTIVE RATE
ASIA-JAPAN TAIWAN SINGAPORE, S. KOREA, THAILAND
EUROPE-HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, FELIXSTOWE
聯絡電話：8657338 潘先生/伍先生

CHO YANG LINE 朝陽

亞洲航線服務
香港、新加坡、巴生港及星加坡

船名	航次	收貨	全貨櫃航次	離港	新加坡	巴生港	星加坡
NIKOLAY MALAKHOV	SB109	19/09	25/09	27/09	02/10	04/10	07/10
SAINT LOUIS	SB110	27/09	03/10	05/10	10/10	12/10	15/10
CHO YANG LAND	SB104	05/10	11/10	13/10	18/10	20/10	23/10

歐洲航線

船名	航次	收貨	全貨櫃航次	離港	新加坡	巴生港	星加坡
SAINT LOUIS	NB109	18/09	24/09	26/09	30/09		
CHO YANG LAND	NB103	24/09	30/09	02/10	06/10		
NIKOLAY MALAKHOV	NB108	02/10	08/10	10/10	14/10		

收貨站：廣大H倉 香港西區華埠聯合船塢內 電話：4202228
香港辦事處：廣州辦事處：廣州東區東路368號
中環干諾道中200號 廣州東區東路368號
信德中心16樓1602室 花園酒店花園大廈614房
電話：5595857 電報：78070 CYS HK HX 傳真：5593049 電話：338999轉7614

僑豐船務有限公司
中國代理：中國外輪代理總公司
廈門、福州、青島、天津、大連等口岸分公司

中國全貨櫃支線定期班輪

航線	船名	抵/離港	航線	船名	抵/離港	航線	船名	抵/離港
上海 臨江	3-4/9	大連 順江	15-16/10	青島 華環	4-5/10			
新港 熊岳城	8-9/9	汕頭 連江	27-28/9	廈門 華盈	3-4/10			

NEW SERVICE
*香港→上海散貨拼箱 每月4航次
*香港→JAPAN/SINGAPORE/TAIWAN 每月4航次 (CY ONLY)

本公司另設下列服務：
●轉口貨櫃服務——中國⇌香港⇌世界各地全線提單
●台灣⇌香港⇌中國各地無須轉櫃
●釜山⇌香港⇌中國各地無須轉櫃
●承接各類散貨、拖箱、裝拆貨櫃業務
●兼收散貨及拼箱貨往世界各地

地址：香港皇后大道中287-299號永保中心1803-5室
電傳：80350 CFSCO HX 傳真：545 3656 電話：5444169
上海聯絡處：連洋實業 2102室 電話：545 8888 轉2102室
天津聯絡處：義林別苑5號樓301室 電話：341810 341955

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

CHIWAN 赤灣(蛇口) ⇌ 香港 HONG KONG
全貨櫃定期航線 勝過陸路拖箱
船名：WO SING 和星
逢一、三、五香港開出 逢二、四、六赤灣開出

台灣 ⇌ 香港 ⇌ 大陸 (無須轉櫃)
台灣代理處：偉運股份有限公司
台北市林森南路十二號中國航運大樓 電話：393-3171
深圳中轉處：深圳寶安北路841號 電話：(755) 264997
另上海、天津、大連、北京、蛇口、青島均有辦事處 代辦中轉承運
誠意為台灣廠商提供進出口一條龍服務

香港 ⇌ 美洲 (東/西岸)
U.S.A. (W.C.) - LONG BEACH, LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, OAKLAND
(E.C.) - NEW YORK, CHARLESTON, HOUSTON, SAVANNAH, NORFOLK
船名/航次 散貨航次 貨櫃航次 開航日期
DSR SENATOR EF137 23/9 24/9 25/9
CHO YANG GLORY EF138 30/9 1/10 2/10

收貨時間：散貨 下午九時正 全貨櫃 下午五時正
CFS 下午九時正 CY 下午五時正

大陸 ⇌ 香港 ⇌ 世界各地
INTERNATIONAL NVOCC SERVICE 全球貨運代理業務
WEEKLY LCL/FCL SERVICE WITH ATTRACTIVE RATE
ASIA-JAPAN TAIWAN SINGAPORE, S. KOREA, THAILAND
EUROPE-HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, FELIXSTOWE
聯絡電話：8657338 潘先生/伍先生

龍華汽車有限公司
直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
●深圳可先送車後付款●
地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

汽車

駐深圳辦事處：廈門合作單位：駐上海辦事處：上海合作單位：北京合作單位：南京合作單位：江西合作單位：天津合作單位：肇慶合作單位：

深圳辦事處：中國汽車工業公司廣州分公司 中國汽車工業公司上海分公司 中國汽車工業公司南京分公司 中國汽車工業公司天津分公司 中國汽車工業公司肇慶分公司
電話：251333 傳真：238057 電話：327626 傳真：309109 電話：327626 傳真：309109 電話：327626 傳真：309109 電話：327626 傳真：309109 電話：327626 傳真：309109 電話：327626 傳真：309109

皇冠服務有限公司

香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886

直接進口 全新左軚汽車 常備現貨 實力雄厚 批發價錢 全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室 (地鐵佐敦站，裕華國貨樓上)
全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

TOYOTA 凌志豪華轎車 仙力架GT單門跑車 基仙達轎車 LAND CRUISER吉普車 明凌轎車 高仕達26至30座中巴 直接進口 全新左軚 現貨

NISSAN 馬自達12座 千里馬轎車 三菱吉普車 12座佳奔 五十鈴貨車 的士頭農夫車 日野、三菱、五十鈴全線車系 即日送交碼頭或文錦渡

華多利汽車有限公司

廣州—華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大廈首層商場(流花湖公園對面)
直線電話及圖文傳真：677392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦釗、潘耀輝

海南—華多利汽車展銷中心
地址：海口市八灶村321號地下
(即海新新村港咖啡廳對面)
電話：775478、224323
圖文傳真：775478
聯繫人：麥一滿、廖廣洲

廈門—華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司廈門分公司
地址：中國廈門湖濱東路134-136號
電話：561718
傳真：621740
聯絡人：陳先生、陳麗

遼寧省—華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧分公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳真：331257
聯絡人：亢迎春、楊德才

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車。銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華08座 豐田H2H104L 12座/15座麵包車 豐田MSI32L 2.8皇冠 豐田YH85 0.5噸的士頭 豐田FJ80L新款日吉80系列 豐田YV11G 1.25噸農夫車 豐田RB20L/BB21L豪華26座

MANILA 馬尼拉
TO MANILA
Vessel 船名
WASPADA V.
WASPADA V.
WASPADA V.
WASPADA HONG KONG
+ FCL service +
TO KAO
Vessel 船名
MILD SUN G
MILD VICTOR
MILD UNION
+ FCL service +
TO KAO
Vessel 船名
MILD SPEND
MILD SPEND
MILD SPEND
MILD SPEND
CHINA PORTS
+ FCL service +
Service with
CY TERMINAL
Hoi Kong Cont
Tung Yi Hoi Ko
Outbound T
Inbound T

合發汽車行

旺角通菜街217-223號隔明大廈地下B舖(近運動場道)
電話: 3818222-4 傳真: 3970899
海口辦事處地址: 海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室
電話: 775104, 794008 聯絡人: 曲生勇、黃先生
電白縣聯絡處: 電白縣水東鎮人民路72號
電話: 527054 聯絡人: 謝國華

全新左軚: 豐田、日產、三菱、各系列

豐田: 七座吉甫RJ 77
92年全新款 日產: 公爵VIP轎車
三菱: 七座吉甫V32
豐田: 12座、15座麵包車、大皇冠皇室型、超級豪華型、中巴26座、
的士頭、雙排座農夫車、吉甫、姬仙達。
日產: 公爵、巴事、的士頭、藍鳥、千里馬。
代客辦理送車至文錦渡、報關及各港口手續

連安汽車行

新界荃灣大河道十一號地下
電話: 4900677
傳真: 4141090

凌志、91小霸王
特價: 本田2.0雅廊左軚現貨

寶運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)
電話: 3810331 傳真: 3970101

BMW 91新款 吉普豪華7座
520i 730i 735i 5/8/10噸
真皮座, 電腦裝備 平斗, 反斗, 拖頭
鐳射音響, 豪華設備 重型載貨車

中國規格左軚 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭
轎車、吉普、麵包車、農夫車、中巴、貨車
皇冠2.8 皇家級轎車
麵包車12/15座
中巴26座 柴油/汽油
吉普9座豪華型
的士頭農夫車0.75噸
1.25噸農夫車

中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話: 4885511 傳真: 4887387

BENZ全新翻新
200E 300E 300SEL
420SEL 500SEL 560SEL
真皮座椅, 鐳射音響
全電動座椅, 軚盤汽袋

華粵汽車有限公司

歷史悠久

電話: 7621688

左軚全線車系

地址: 九龍土瓜灣譚公道115號地下 傳真: 7621555

電話: 7135191
傳真: 7609247

袁渠汽車有限公司

信譽昭著

25週年紀念, 全部特價酬賓! 現貨: 各類日本、美國左軚汽車及輕、重型特種用途貨車



(豐佛蘭豪華七座)
適行汽車服務公司



(道奇、佳士拿豪華七座)
香港銅鑼灣加路連山道9號地下



(豐佛蘭豪華八座)
電話: 5768687 圖文傳真: 5768600

- 轎車: 豐田皇冠、姬仙達、日產: 公爵、藍鳥
- 豪華八座: 豐田子彈頭、日產: 巴事、美國: 雲佛蘭、道奇、佳士拿
- 麵包車: 豐田12、15座、三菱、日產、馬自達12座
- 吉普車: 豐田、日產、三菱
- 巴士: 豐田26-30座
- 農夫車: 豐田、日產、三菱、五十鈴0.5-1.75噸
- 貨車: 日野、日產、五十鈴、三菱3-15噸

大特價!
12座麵包車:
日產(佳奔) 三萬1300
馬自達E2000
的士頭0.75噸農夫車:
日產CGD21 三萬1200
豐田YN85
(以上全部有原廠空調、音響)

百聰汽車有限公司

九龍旺角太平道5號地下7-9號舖 電話: 762 1997 傳真: 715 6420
深圳辦事處: 中國深圳市羅湖區人民南路國際貿易中心大廈31層3101室 電話: 251534



三豐豪華七座吉普車
彩邊空調收錄機電窗



豐田皇冠豪華2.8
日產公爵VIP、藍鳥



豪華高頂空調26座中巴
汽油/柴油、自動門、風油枕



豐田1.5噸農夫車
原廠空調收錄機



日產巴事豪華八座
日產/豐田12座麵包車



日產/豐田四輪的士頭農夫車
原廠空調收錄機



小松PC200
PC220
加藤HD770SE
HD880SE



小松裝載機D75S

直接日本進口全中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系
日本翻新建築機械(挖土機、裝載機、推土機、液壓吊機)
歡迎來電查詢 即日送交碼頭或文錦渡

駿達汽車中心


地址: 九龍界限街181號地下
電話: 338-6800 336-1768 339-0118
傳真: 338-0457

全新西德左軚奔馳


平治
中國規格設備齊全, 全新現貨供應

★全新/翻新左軚★

平治 豐田·日產·
三菱·五十鈴
(媲美新車, 供應零件)



歡迎國內三資企業來電查詢



最新豐田91小霸王PREVIA
有冰箱鐳射機棍波及自動波
尚有多種類私家車及小客車
★歡迎查詢及L/C訂貨★

合益汽車公司
合式汽車機械貿易有限公司
九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座地下
電話: 3636117 傳真: 7742034

鑑榮汽車公司

電話: 7600665

全新左軚日產的士頭現貨
農夫車原廠冷氣彩帶

航空封、白封、賀卡封
歡迎客商來大陸定製信封
新亞(集團)、上海西門裝潢印刷廠
聯繫地址: 中國、上海復興東路537號
廠址: 張慶橋 聯繫人: 徐依雲
電話: 3736108 3281568 3288809
郵箱: 200010 傳真: 3291896

發電機平售


現用美國勞斯萊斯發電機
450KVA一噸九成新
私人出讓有意請電
7171338內線556梁小姐洽

包布鈕、布扣

超廉快價絕平可圖內交收
兼做鈕、扣、扣、批發價特
平。大埔道東匯大廈15樓
電話: 7881463 FAX: 7883065
手提: 90343583 羅生連伍伍接洽
深圳有台電話: 874533

日發供應有限公司

全新左軚豐田12座麵包車、1.5噸農夫車、的士頭農夫車、皇冠高級轎車、26座旅遊巴士、三菱豪華吉普車、日產公爵、藍鳥轎車、巴事豪華型八座、日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。



三陽摩托行

香港德輔道西442號地下
美新商場對面

電話: 8551373 8183218 傳真: 8171628

AMANO 安勉勞自動打結機
牌子最老 信譽最好
行銷國內外
電子石英電錶
總代理: 誠通商貿公司
香港文咸東街亞細亞大廈17樓 電話: 5411708-0

西德奔馳

左軚M.BENNE
86年420 SEL 全自動冷氣285,000-
88年300 SEL 全自動冷氣325,000-
全新91年300 SEL 全自動冷氣478,000-
以上各車由德國原廠進口
內外保養如新歡迎垂詢
誠聘公電: 5752390 或 116837/408757
伍君治經理

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

衣壽產國

上海福祿壽
九龍土瓜灣
電話: 361515

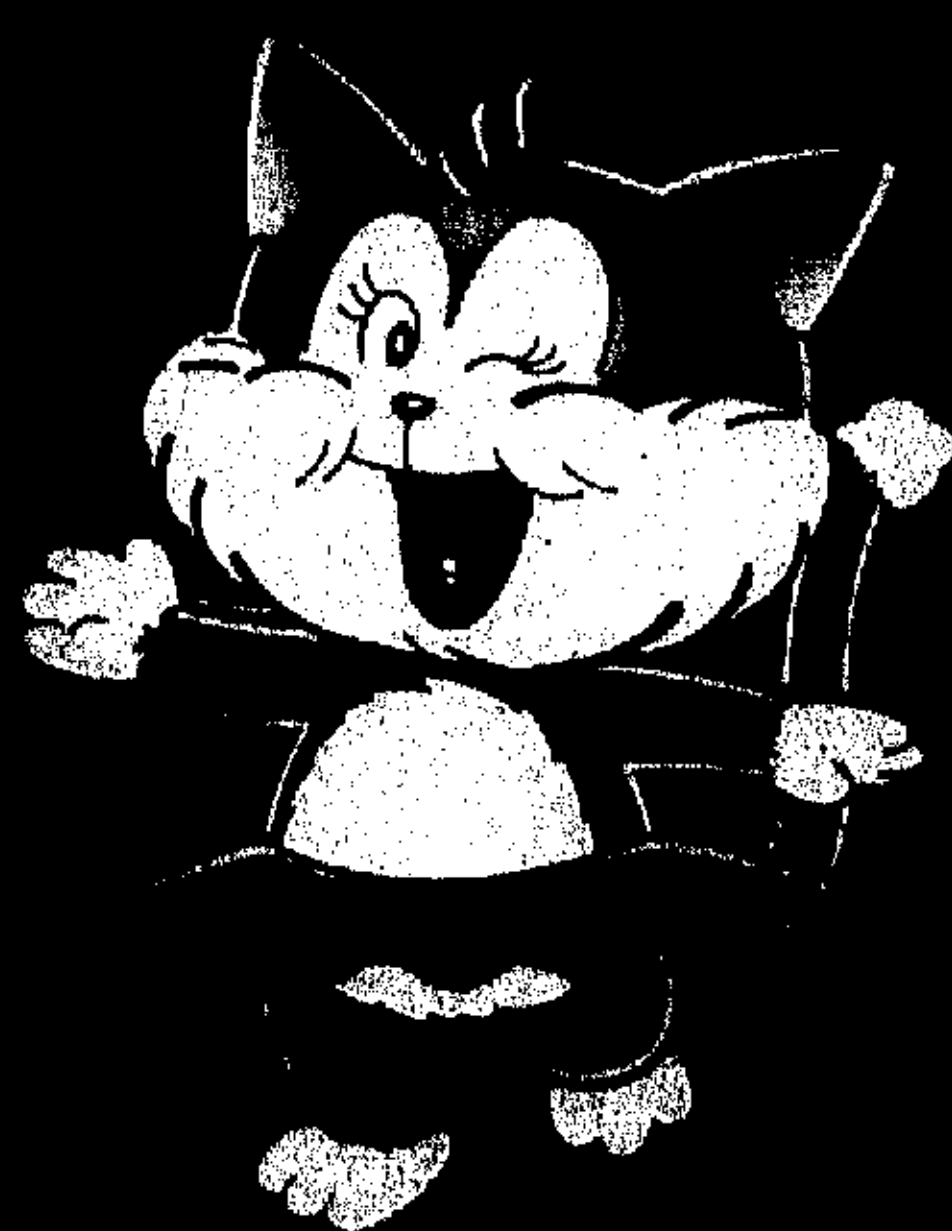
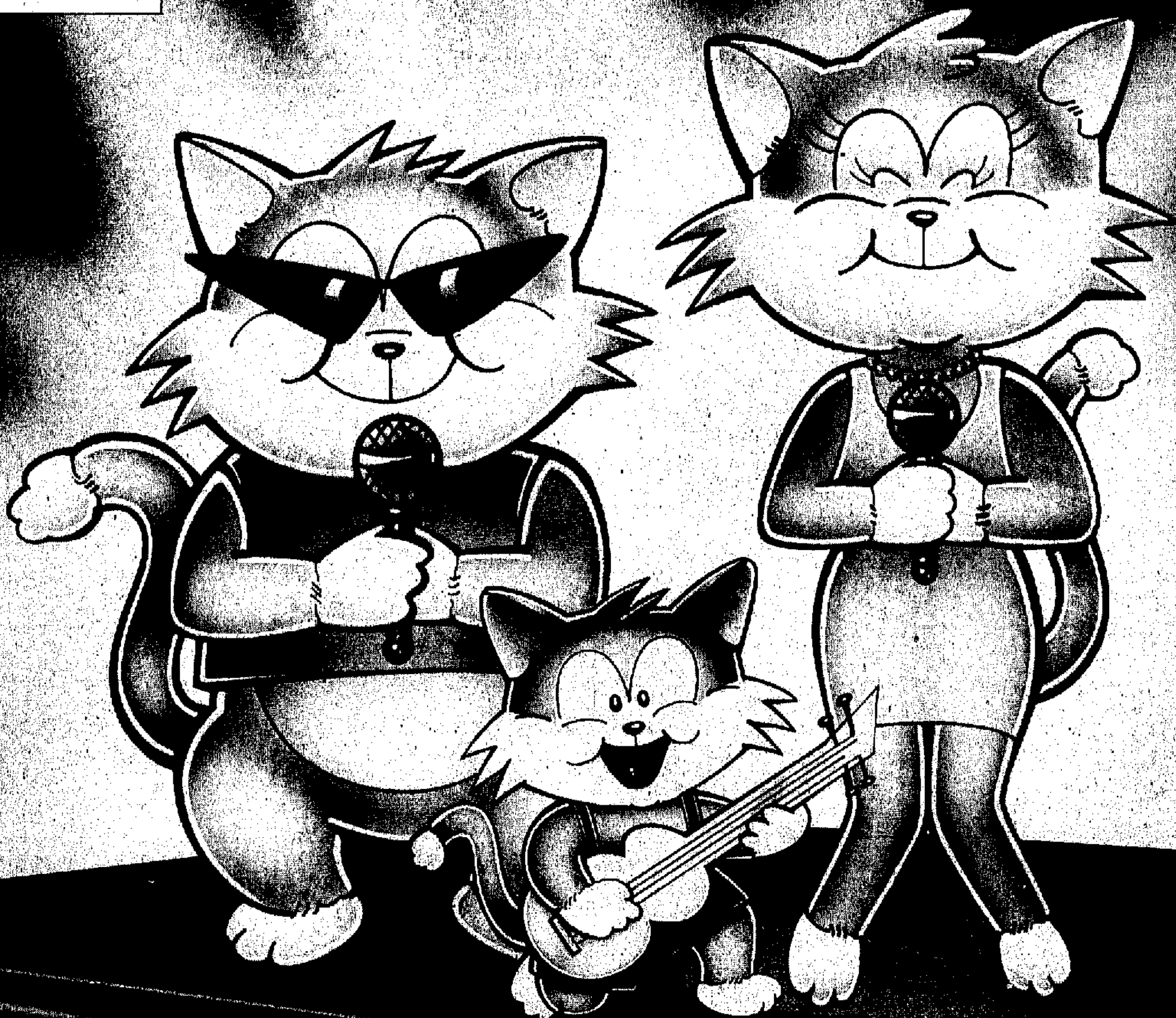
代客訂製
海外用品
歡迎各界
光臨選購

澳洲氣動燙金機

燙金紙(電化鋁)
美德行 5441144
香港蘇杭街37號地下

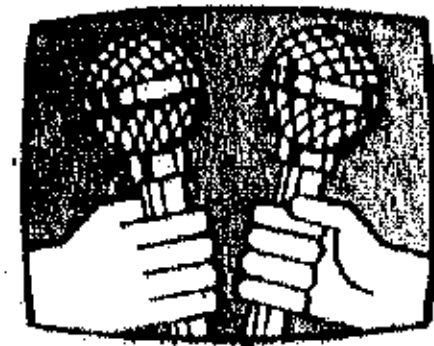
777

日立卡拉OK录像机
中国、香港、苏联、东欧适用

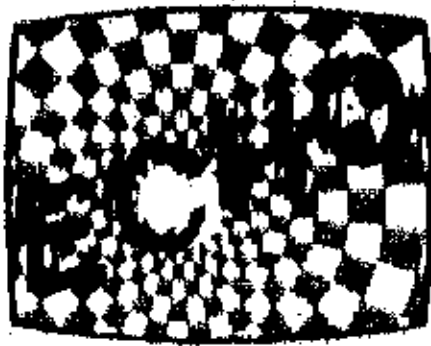


大家准备，卡拉OK！

日立牌即将推出777多种线路卡拉OK演唱录像机，高贵外型，真人不露相，其实它结合了伴唱机与录像机的优点，能看能录又能唱，设备最齐全，功能最先进，一经比较，就知道它是最棒的。



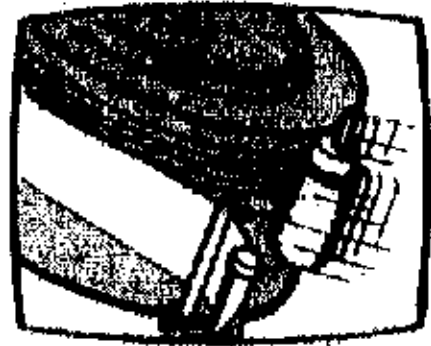
两个大型麦克风插孔



数码回音功能



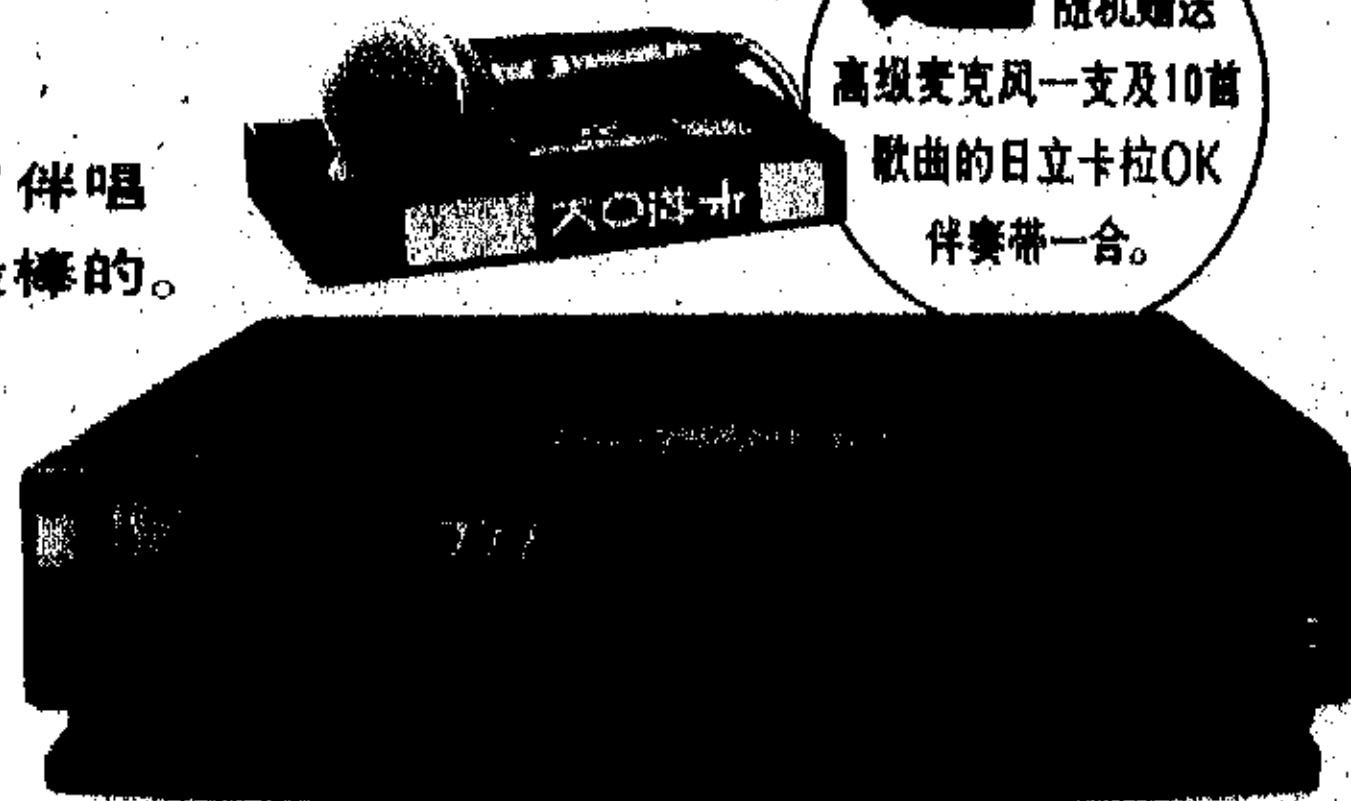
穿梭搜图遥控器



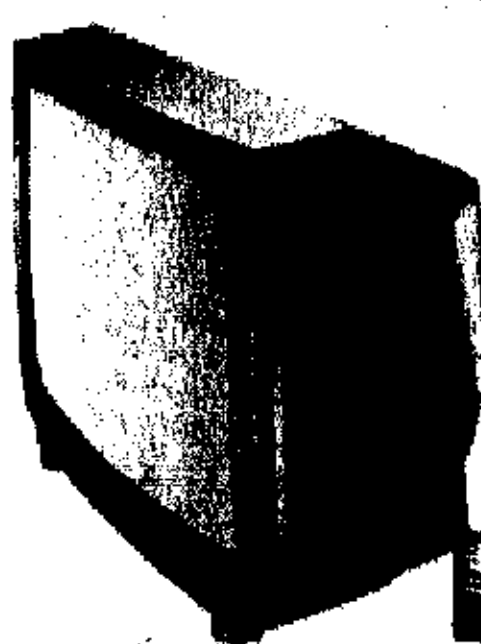
磁头自动清理系统



中文资料荧光屏显示



送 随机赠送
高级麦克风一支及10首
歌曲的日立卡拉OK
伴奏带一盒。



2918 CMT2918c
多媒体彩色电视

■74厘米大画面 ■JSS喷射式立体声系统，4个扬声器
■LSP超画质科技 ■750线高水平解像度

维修部：

日立家电北京特约维修站
北京市东四南大街54号
电话：555295

日立家电上海特约维修站
上海市愚园路258号
电话：2533206

日立家电广州特约维修站
广州市环市东路403号
电话：777805转122

零件部：

中国家用电器进出口公司·日立家用电器维修零件上海供给中心站
电子零件供给中心站：彩电、录像机、收录机 电气零件供给中心站：电冰箱、空调器、洗衣机
上海市汉口路356号 电话：3205278 上海市延安中路634号 电话：2530114

Very Good 日立真棒！

日立牌 HITACHI

旺角通菜
電話：3
海口辦事
電話：7
電白縣聯
電話：5

寶馬
九龍旺角
電話：3
寶馬
52
寶馬
真
鏽

歷史悠久

91'新款
美國豪華

深圳
三波電
彩通空

全系中國

現貨
包送安裝

惠

